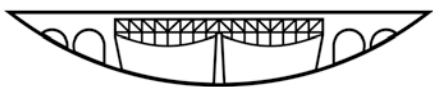




BIATORBÁGY



OS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

iatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/242

23 310-135 • E-mail: hivatal@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

IKTALOSZÁM: Sz-25- 9/2014.

Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2014. április 30-án, a biatorbágyi Városháza tanácstermében (Bátorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott üléséről.

Jelen vannak:

| | |
|------------------------|--|
| Tarjáni István | polgármester |
| Szakadátí László | alpolgármester |
| dr. Kovács András | jegyző |
| Barabás József | képviselő |
| Fekete Péter | képviselő |
| Dr. Kelemen Gáspár | képviselő |
| Koleszár Kázmér | képviselő |
| Dr. Lelkes Péter | képviselő |
| Nagy Tibor | képviselő |
| Dr. Palovics Lajos | képviselő |
| Sólyomvári Béla | képviselő |
| Varga László | képviselő |
| Dr. Révész Zoltán | aljegyző, szervezési osztályvezető |
| Benedek Marianne | adóügyi osztályvezető |
| Czuczor Orsolya | penzügyi osztályvezető |
| Hingyiné Molnár Ildikó | Benedek Elek Óvoda vezetője |
| Tóth Attila | Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat vezetője |

Tarjáni István: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 11 fővel határozatképes, az ülést 15 órakor megnyitja. Javaslatot tesz a napirendi pontokra, a meghívótól eltérően. Javasolja, hogy az 5. napirendi pont a Tájékoztatások, javaslatok elé kerüljön. Javasolja napirendről levételre a meghívó szerinti 12., a 18., és a 26. napirendi pontokat, vagyis a játszóterek 2014. évi felújításáról, a Benedek Elek Óvoda kérelme a nem pedagógusi munkakörben foglalkoztatottak bérrendezéséről, valamint a Lakáscélú helyi támogatás megállapításával kapcsolatos kérelemről szóló pontokat.

Kérdés, javaslat:

Dr. Palovics Lajos: Kérdése, hogy a közbeszerzési eljárás elbírálása nem zárt ülés-e? Szeretné, ha az előző képviselő-testületi ülésen elmondott interpelláció válaszára is kerítenének sort.

Válasz:

Tarjáni István: A hulladékgazdálkodással kapcsolatos kérdésre a tájékoztatások között fog sort keríteni. Az írásos válasz most érkezett meg a Depónia Kft. részéről és azt természetesen írásban is küldi majd. A közbeszerzéssel kapcsolatban aljegyző úr válaszol.

Dr. Révész Zoltán: Maradhat a nyilvános ülés.

Miután a napirendi pontokkal kapcsolatban javaslat nem érkezett, az általa elhangzott napirend-módosító javaslatot teszi fel szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor (határozathozatal mellőzésével) – a következő napirendet fogadta el:

Napirend:

Állampolgári bejelentések

A polgármester beszámolója két ülés közötti időszak eseményeiről

- 1) **A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 9/2009. (10.30.) Ör. számú rendelet valamint az élelmezési nyersanyagnormákról és a fizetendő térítési díjakról szóló 13/2008. (10.03.) Ör. számú rendelet módosításáról**
Előadó: polgármester
- 2) **A polgármesteri hivatalban igazgatási szünet elrendeléséről**
Előadó: polgármester
- 3) **Pályázati kiírás előkészítése állati hulladék ártalmatlanítására, kóbor állatok begyűjtésére**
Előadó: polgármester
- 4) **Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi intézmény-felújítási programjáról**
Előadó: polgármester
- 5) **Dr. Meisels Erzsébet fogorvosi praxis-értékesítési kérelméről**
Előadó: polgármester
- 6) **A köznevelés támogatására kiírt pályázatok elbírálásáról**
Előadó: polgármester
- 7) **Biatorbágy, 3638/2 hrsz -ú ingatlan belterületbe csatolásáról és a 3638/1 hrsz-ú ingatlan közterületi kiszabályozásáról**
Előadó: polgármester
- 8) **Biatorbágy, Szent László u. 8. szám alatti 1495 hrsz-ú ingatlan magán tulajdoni hányadával kapcsolatos elővásárlási jog gyakorlásáról**
- 9) **Tájékoztató Városgondnokság 2013. évi munkájáról**
Előadó: polgármester
- 10) **Lévai Mária kérelméről**
Előadó: polgármester
- 11) **A köznevelési intézményekben található játszóterek, udvari játékok felújításáról**
Előadó: polgármester
- 12) **A települési szilárd hulladékkezeléssel kapcsolatos közszolgáltatás ellátásáról szóló 17/2013. (VI. 28.) Ör. sz. rendelet módosításáról**
Előadó: polgármester
- 13) **Összefoglaló jelentés a belső ellenőrzés 2013. évi működtetéséről**
Előadó: polgármester
- 14) **Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról**
Előadó: polgármester

- 15) **A közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló rendelet-tervezetről**
Előadó: polgármester
- 16) **A polgármesteri hivatal köztisztviselői teljesítményértékelésen alapuló ösztönző rendszerének kialakításáról**
Előadó: polgármester
- 17) **Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi költségvetéséről szóló 5/2014. (II.28.) Ör. számú rendelet módosításáról**
Előadó: polgármester
- 18) **Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz. ingatlanon, 16 tantermes általános iskola kiviteli tervezési feladatainak elkészítésére közbeszerzési eljárás elbírálásáról**
Előadó: polgármester
- 19) **Kun László önéletrajzi regényének kiadásával összefüggő kérdésekről**
Előadó: polgármester
- 20) **Tájékoztatások, javaslatok**
- 21) **Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**
- 22) **A Közbeszerzési Bírálóbizottság tagjának megválasztásáról (zárt ülés)**
Előadó: polgármester
- 23) **Fedák József Testnevelési és Sport Díj adományozásáról (zárt ülés)**
Előadó: Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke
- 24) **Az intézményi tanácsok megalakulásával és működésével kapcsolatos kérdésekről (zárt ülés)**
Előadó: polgármester

Állampolgári bejelentések

Állampolgári bejelentés, kérdés, észrevétel, hozzászólás, javaslat nem volt.

A polgármester beszámolója két ülés közötti időszak eseményeiről

Tarjáni István: A következő ülésen pótolja, mert nem készült el.

- 1) **A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 9/2009. (10.30.) Ör. számú rendelet valamint az élelmezési nyersanyagnormákról és a fizetendő térítési díjakról szóló 13/2008. (10.03.) Ör. számú rendelet módosításáról**
Előadó: polgármester
Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Az Egészségügyi és Szociális Bizottság, valamint a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta és javasolja elfogadásra. Ezt kéri a képviselő-testülettől is.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Dr. Palovics Lajos: A táblázatokban a mindenkori öregségi nyugdíjhoz viszonyítva kifejezés szerepel. Ez nem pontos, mert a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíjról van szó. Az intézményvezető javaslatában is a nyugdíjminimum szerepel. Ez lenne pontos és így lehet a

%-okat meghosszabbítani. Amikor a határozat vagy melléklet véglegesül, akkor a legkisebb szóval egészítsék ki a kifejezést.

Tarjáni István: Természetesen javítani fogják, köszöni az észrevételt, a vitát lezárja. A döntés minősített döntést igényel. Szavazásra teszi fel a rendeletervezetet.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 9/2009. (10.30.) Ör. számú rendelet valamint az ételmezési nyersanyagnormákról és a fizetendő térítési díjakról szóló 13/2008. (10.03.) Ör. számú rendelet módosításáról szóló 9/2014. (V.05.) önkormányzati rendeletét – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotta.

A rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

2) A polgármesteri hivatalban igazgatási szünet elrendeléséről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Karácsony és szilveszter közötti időszakról szól. Az elmúlt évben is jól működött a rendszer, ezért ezt a javaslatot tette az előterjesztő a képviselő-testület felé. A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta és javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra. Miután hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 63/2014. (IV.30.) határozata

A polgármesteri hivatalban igazgatási szünet elrendeléséről

Biatorbágy Város Képviselő-testülete Önkormányzatának a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 232. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Polgármesteri Hivatalban 2014. december 22. napjától 2015. január 2. napjáig igazgatási szünetet rendel el.

Az igazgatási szünet alatt a polgármesteri hivatal zárva tart.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. november 30.

3) Pályázati kiírás előkészítése állati hulladék ártalmatlanítására, kóbor állatok begyűjtésére

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság, valamint a Településfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalta. Ez utóbbi bizottsági ülésen azt a javaslatot tette a

bizottság egyik tagja, hogy az egyéni vállalkozókat se zárják ki a pályázók köréből, ami elfogadható, ezért ezt be is fogadja.

Hozzászólások, javaslatok:

Szakadáti László: Szó volt az előterjesztésben arról, hogy a helyi állatvédőket is megkérdezik a kiírással kapcsolatban. Érkezett-e tőlük már vélemény, mert rendszerint bírálgatni szokták, kifogásokkal szoktak élni. Most itt az alkalom, hogy becsatolják véleményüket és azt is beleszövegezve fogalmazzák meg a kiírást.

dr. Kovács András: Az előterjesztés a pályázati kiírás előkészítéséről szól. Az állatvédő egyesületek már értesültek az előterjesztéssel kapcsolatban. Úgy tudja, hogy az egyik állatvédő egyesület jelezte is, hogy szeretne részt venni a munkában. Ez most egy előkészítés, a pályázat kiírásáról nem döntöttek. Most arról döntenek, hogy az állatvédő egyesületek bevonásával együtt szeretnék kiírni. Valamelyik következő ülésen napirendre fog kerülni a téma, remélhetőleg az állatvédő szervezetek véleményével és javaslataival együtt.

Dr. Lelkes Péter: Jelen pillanatban ezeket az állatokat, amelyeket befognak, hova viszik, mert annak idején ennek megvolt a helye. Sok évvel ezelőtt még problémák voltak, hogy az állatokat hol gyűjtik be. Rengeteg állatot látnak a városban. Nem látja az előterjesztésben, hogy jelen pillanatban ki gyűjti be az állatokat.

Tarjáni István: A személyt meg tudja nevezni. Tuncsik József egyéni vállalkozó az, akivel szerződésük volt, amely időközben lejárt, de továbbra is ellátja a feladatát, mindaddig, amíg új szerződést nem kötnek a kiírás alapján. Azt pontosan nem tudja megmondani, hova szállítja. Most arról kell döntenük, hogy az állatvédő szervezetek véleményét kikérve fogják kiírni a pályázatot. Ez egy előkészítés, ami előtt most vannak. Úgy látja, több hozzászólás nincs, a vitát lezárja. A határozati javaslatot teszi fel szavazásra, amelyben az előkészítés mikéntje van megfogalmazva.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 64/2014. (IV.30.) határozata

Pályázati kiírás előkészítése állati hulladék ártalmatlanításáról, kóbor állatok begyűjtéséről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázati kiírás előkészítése állati hulladék ártalmatlanításáról, kóbor állatok begyűjtéséről szóló előterjesztést megtárgyalta és támogatja, hogy a helyi állatvédő szervezetek bevonásával kerüljön megszövegezésre a végleges pályázati kiírás.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. május 30.

4) Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi intézmény-felújítási programjáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Minden bizottság tárgyalta aszerint, hogy melyik intézmény tartozik az ő hatáskörébe, aszerint tettek javaslatokat. Az előterjesztés úgy készült, hogy a költségvetésben erre rendelkezésre álló keretet ne lépje túl. Harminc millió forint van erre a feladatra a költségvetésben. Huszonkilencmillió néhányszázezer forint, amit az előterjesztés tartalmaz. A bizottságok elfogadták ezt a javaslatot.

Hozzászólások, javaslatok:

Dr. Lelkes Péter: Bizottságuk, amikor a kérdést tárgyalták, a Mester utcai családsegítő központnál merült fel Tóth Attilától, hogy a festést szeretné inkább átváltani a bútorzat felújítására. Az előterjesztésben csak a festésről van szó.

Tóth Attila: A bizottsági ülésen elhangzott, hogy a Mester utca 2. épület alatti részük 50%-át tisztasági festéssel javítanák fel. 200 eFt van beállítva. Az Szabadság úti Ifjúsági Községi Tér padlója a 60. sorban van és 250 eFt van csak az anyagköltségre, mert a munkát a Városgondnokság végezné el. Látják, hogy a Községi Térben nagyon rossz a padló. Néhány helyen olyan, mint a papír, behajlik, el van szuvasodva. Az orvosi részen korábban kicserélték laminált padló burkolatra, az jól működik, azért merült fel ez az ötlet. A KIS Bizottság tárgyalta és megerősítette, hogy padló cserére lenne szükség. Lemondanának a tisztasági festésről, azt jövőre terveznék be, bár szükség lenne rá, de a padlózat prioritást figyelembe véve sokkal fontosabb.

Varga László: A bizottság is azt javasolta, hogy parkettajavításra, cserére szükség lesz, mindenképpen kerüljön sor rá, mert rossz állapotban van. A helyiséget nem lehet takarítani, balesetveszélyes. Ebben az épületben működik a Nevelési Tanácsadó is, jó lenne, ha olyan millió fogadja, amely illő ehhez a helyhez. Volt a bizottsági ülésen két kiegészítő javaslata. A Faluház emeleti termeiben, és a védőnőknél – a közösségi ház esetében jöttek rá korábban -, hogy ütődésgátló díszléc kerüljön felszerelésre, mely megakadályozza, hogy a székek, asztalok tolásával romos legyen a fal. A másik, hogy a Szabadság úti orvosi rendelőben a Koncz doktornő ajtájára kért kárpitós javítást. Nem tudja, hogy ez a 30 millió Ft összegbe belefér-e, de jó lenne.

dr. Kovács András. A Szabadság u. 8. alatti épület 250 eFt-os javítása a 2. prioritásúból átkerülne az 1-be. A fedezetet nyújtja a Mester utca tisztasági festése az intézményben. Így plusz 50eFt-tal terhelnék a prioritást. A 30 millió Ft-ba belefér a KIS Bizottság javaslata.(védőnők, Faluházban lévő védőszegélyek, valamint a doktornő ajtaja.) Mindegyik javaslat megvalósítható.

Fekete Péter: Technikai javaslata van. A határozati javaslat arról szól, hogy a testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az 1. sz. melléklet táblázatban felsorolt felújítási munkákra vonatkozó szerződéseket megkösse. Javasolja, hogy a határozati javaslat ne kötelezze a polgármestert, hogy az itt lévő javaslatokkal kösse meg feltétlenül a szerződést. Ezekre a szerződésekre ekkora keretösszegig, de egyébként, ha időbeli ütemezés vagy bármilyen más, esetleg még jobb ajánlatot is elérhetnek, akkor ebben adjanak szabad kezet. Kifejezetten azt javasolja, hogy ne kössék meg a polgármester kezét az ügyben.

dr. Kovács András: Az előterjesztésben szereplő határozati javaslat úgy fogalmaz, hogy a képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, az 1. számú melléklet, táblázatban felsorolt

felújítási munkákra vonatkozó szerződéseket megkösse. Nincs megkötés a személyre vonatkozóan, hogy kivel kösse meg. Ez takarja, amit elnök úr mondott.

Tarjáni István: Több hozzászólás nem lévén a vitát lezárja. A bizottsági javaslatot befogadja és az így módosított határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 65/2014. (IV.30.) határozata

Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi intézmény-felújítási programjáról

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi intézmény-felújítási programjáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület az intézmény-felújításra rendelkezésre álló 30.000.000,- forintos költségkeret figyelembevételével a 2014 évi. intézmény felújítási munkákat meghatározta.

A képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy az 1. számú melléklet, táblázatban felsorolt felújítási munkákra vonatkozó szerződéseket megkösse.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. szeptember 1.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

5) Dr. Meisels Erzsébet fogorvosi praxis-értékesítési kérelméről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Erről döntöttek a korábbi ülésen, most az új szerződésről kell döntsenek. Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tárgyalta és javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra, ezt kéri ő is.

Miután hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 66/2014. (IV.30.) határozata

Dr. Meisels Erzsébet fogorvosi-praxisértékesítési kérelméről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Dr. Meisels Erzsébet fogorvosi-praxisértékesítési kérelméről szóló előterjesztést megtárgyalta.

A képviselő-testület jóváhagyja a 2014. április 4. napján aláírt Biatorbágy 1. számú fogorvosi körzet ellátására vonatkozó feladat-ellátási szerződést, tekintettel arra, hogy a BAUMANN ÉS DENTAL MARKETING Kft az előszerződésben foglalt kötelezettségeit teljesítette.

Határidő: 2014. május 5.

Felelős: polgármester

6) A köznevelés támogatására kiírt pályázatok elbírálásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Az Oktatási Bizottság tárgyalta és a javaslatát megtette, ő is javasolja ezt a határozati javaslatot elfogadásra.

Kérdés:

Dr. Lelkes Péter: Úgy látja, hogy a táblázat, amelyben fel van sorolva, hogy mennyi pénzüsszeget határoznak meg, ez a táblázatban üresen állnak. Kérdése, hogy ez véletlen-e?

Válasz:

dr. Kovács András: A bizottság kitért ezekre a támogatásokra, amely egyeztetésre került a köznevelési referens és az intézményvezető, illetve a pályázók között. Az egyeztetett támogatásokkal – amely egy excel táblában benne van – kiegészítve javasolja elfogadásra.

Tarjáni István: Több hozzászólás nem lévén a vitát lezárja, az Oktatási Bizottság javaslatát teszi fel szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 2 tartózkodás mellett 11. fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 67/2014. (IV.30.) határozata

A köznevelés támogatására kiírt pályázat elbírálásáról

1. Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a köznevelés támogatására kiírt pályázat elbírálásáról szóló előterjesztést. Ennek részeként a 120 órás kötelező továbbképzések teljesítéséhez szükséges szűkös állami források ellentételezésekként az eredeti kiíráson túlmenően támogatja a 2014. évi pályázat keretből a pedagógusképzésre benyújtott pályázatok időarányos részét.

2. A képviselő-testület a köznevelés 2014. évi támogatására kiírt pályázatra benyújtott pályázatokat az alábbi támogatásban részesíti:

| INTÉZMÉNY | PÁLYÁZATI CÉL | TÁMOGATÁS |
|--------------------|---|-----------|
| BENEDEK ELEK ÓVODA | további szakképesítés megszerzése (2014/15-re 2 félév) | 224 000 |
| | kötelező 120 óra 16 fő | 768 000 |
| | szakmai eszköz (Meserét, kis eszközök) | 80 000 |
| | szakmai eszköz (Meserét-Mozgásfejlesztés, ugróiskola gumiburkolaton) | 0 |

| | | |
|--|--|-----------------------|
| | szakmai eszköz (logopédia) | 41 550 |
| | szakmai eszköz (fejlesztő pedagógia) | 304 800 |
| | szakmai eszköz (nemzetiségi) | 80 000 |
| | projektnap (Csicsergő) | 120 000 |
| | projektnap (Meserét-Gyermeknap) | 80 000 |
| | intézményi könyvtár (szakmai) | 80 000 |
| | intézményi könyvtár (szülői) | 0 |
| ÖSSZESEN | | 2920 1 778 350 |
| Pest Megyei Pedagógiai Szakszolgálat | szakmai eszköz (14 év felettiek vizsgáló tesztje) | 0 |
| | szakmai eszköz (diagnosztikai eszk. 3-14 éveseknek) | 135 000 |
| ÖSSZESEN | | 5400 135 000 |
| Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola | tanulói szociális támogatás (Métafesztivál busz költség) | 200 000 |
| | szakmai eszköz (1 db használt tuba) | 500 000 |
| | szakmai eszköz (1 db szaxofon) | 0 |
| | szakmai eszköz (1 db klarinét) | 200 000 |
| | testvérvárosi pr. (néptáncfeszt. Gyergyóremete, busz) | 480 000 |
| | testvérvárosi pr. (néptáncfeszt. Gyergyóremete, viselet) | 150 000 |
| | testvérvárosi pr. (néptáncfeszt. Gyergyóremete, ajándék) | 10 000 |
| | csapatépítés/továbbképzés (szállás, étkezés) | 0 |
| ÖSSZESEN | | 1 540 000 |
| Magyar Műhely Általános Művelődési Központ Czuczor Gergely | kötelező 120 óra (2 fő, kooperatív tanulásszervezés) | 96 000 |
| | szakmai eszköz (Mini HIFI) | 0 |
| | szakmai eszköz (népzenei CD-k) | 15 000 |
| | szakmai eszköz (tematikus térképek) | 0 |
| | szakmai eszköz (2 db játszó szőnyeg) | 0 |

| | | |
|---|---|----------------|
| Tagiskola | projektnap (Pünkösöd) | 31 000 |
| | projektnap (Advent) | 20 000 |
| | projektnap (sportnap) | 16 000 |
| | tanulói szociális támogatás (Szentendre, buszköltség) | 20 000 |
| | tanulói szociális támogatás (Hanság, buszköltség) | 30 000 |
| | tanulói szociális támogatás (Hanság, családok tám.) | 20 000 |
| | tanulói szociális támogatás (Ability Park, belépőjegyek) | 37 000 |
| ÖSSZESEN | 6951 | 285 000 |
| Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola | további szakképesítés (német tanár) | 480 000 |
| | további szakképesítés (pedagógus szakvizsga) | 118 400 |
| | szakmai eszköz (aktív táblarendszer) | 482 600 |
| | szakmai eszköz (digitális német nyelvoktató csomag) | 13 198 |
| | szakmai eszköz (német nyelvi puzzle) | 6 086 |
| | szakmai eszköz (napközi, udvari játékok, sporteszközök) | 80 000 |
| | szakmai eszköz (napközi, készségfejl., építő játékok, sakk) | 80 000 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, ugrókötél 15 db) | 0 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, futball labda) | 45 000 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök röplabda) | 0 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, pingpong ütő) | 0 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, kosárlabda) | 48 000 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök mászókötélen) | 21 000 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, röplabda háló) | 0 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, tornaszámoly) | 50 000 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, műanyag tornakarika) | 0 |
| | szakmai eszköz (tornaeszközök, szivacs) | 50 000 |
| intézményi könyvtár (20 db szótár) | 120 000 | |
| intézményi könyvtár (kötelező olvasmányok) | 0 | |

| | | |
|----------------------------------|--|------------------|
| | intézményi könyvtár (egyéb ifjúsági irodalom) | 0 |
| | diákcsere (Herbrechtingen, utazási költség) | 240 000 |
| | tanulói szociális támogatás (nyelvi tábor 9 fő) | 283 500 |
| ÖSSZESEN | 5221 | 1 519 384 |
| BIAI REFORMÁTUS ÁLTALÁNOS ISKOLA | Saját fejlesztésű digitáblához projektor | 0 |
| | Saját fejlesztésű digitáblához vászon | 0 |
| | HP Elitebook 2740p tábla pc, digitáblához | 0 |
| | Számítógép beszerzése a nevelő testületnek, 2db | 0 |
| | Táblagép beszerzési projekt folytatása, oktatáshoz, 10 db | 0 |
| | Dokumentum kamera | 0 |
| | Egyéb interaktív oktatási anyagok | 0 |
| | Térképek beszerzése oktatáshoz | 0 |
| | Szavazórendszer hordtáskával, Activ Hub-al | 0 |
| | Szertári felszerelések, szemléltető eszközök | 0 |
| | Sportfelszerelések | 0 |
| | Technika órai szemléltető és segítő eszközök | 0 |
| | Tanári, igazgató berendezések, tároló szekrények | 0 |
| | Fénymásológép | 0 |
| | Nyomtatók, perifériák | 0 |
| | Projektnapok költségei | 0 |
| | Matematika 1-4 digitális csomag | 150 000 |
| | Ének-zene 1-4, digitális csomag | 0 |
| | Környezetünk titkai 2-4, digitális csomag | 90 000 |
| | Integrált anyanyelv, 2-4, digitális csomag | 120 000 |
| | Képes környezetünk atlasza 3-6, digitális csomag | 0 |
| | A természet matematikája, iskolai licenc | 0 |
| | Szorgalmi időben szervezett tanulmányi kirándulások támogatása | 0 |

| | | |
|---|--|------------------|
| | Tanulmányi versenyek szervezése | 0 |
| ÖSSZESEN | 9000 | 360 000 |
| BIATORBÁGYI ÁLTALÁNOS ISKOLA | további szakképesítés megszerzése (2014/15-re 2 félév) | 176 000 |
| | további szakképesítés megszerzése (2014/15-re 2 félév) | 168 000 |
| | kötelező 120 óra (erkölcstan) | 47 920 |
| | kötelező 120 óra (diszlexia prevenció) | 96 000 |
| | szakmai eszköz (2db tanári számítógép) | 250 000 |
| | szakmai eszköz (hordozható digitális zongora) | 120 690 |
| | szakmai eszköz (iskolarádió) | 350 000 |
| | szakmai eszköz (digitális térkép történelem oktatáshoz) | 126 000 |
| | szakmai eszköz (digitális térkép földrajz oktatáshoz) | 140 000 |
| | szakmai eszköz (biztonsági kamerarendszer) | 359 590 |
| | projektnap (egészségnevelési hét) | 150 000 |
| | projektnap (év végi, sportnap) | 50 000 |
| | projektnap (év végi, sulivurstli) | 130 000 |
| | intézményi könyvtár (tankönyv támogatás) | 200 000 |
| | intézményi könyvtár (szótár) | 35 000 |
| | intézményi könyvtár (lexikon) | 16 560 |
| | intézményi könyvtár (egyéb ifjúsági irodalom) | 10 920 |
| | intézményi könyvtár (kötelező olvasmány) | 25 280 |
| | diákcsere (honismereti tábor, előkészítés, útiköltség) | 50 000 |
| | diákcsere (honismereti tábor, előkészítés, szállás) | 12 000 |
| | diákcsere (honismereti tábor, megvalósítás, buszköltség) | 480 000 |
| | diákcsere (honismereti tábor, 44 fő, étkezés) | 264 000 |
| | tanulói szociális támogatás (97 tanuló) | 600 000 |
| tanulmányi verseny szervezése (útiköltség+nevezési díj) | 300 000 | |
| ÖSSZESEN | 6895,456053 | 4 157 960 |

7) Biatorbágy, 3638/2 hrsz -ú ingatlan belterületbe csatolásáról és a 3638/1 hrsz-ú ingatlan közterületi kiszabályozásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Ez egy szokásos döntés, amely a belterületbe csatolás feltételeként az útkiszabályozáshoz szükséges útszélességet írja elő. Ez van a határozati javaslatban. A Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalta és javasolja elfogadásra.

Miután hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének
68/2014. (IV.30.) határozata**

Biatorbágy, 3638/2 hrsz -ú ingatlan belterületbe csatolásáról és a 3638/1 hrsz-ú ingatlan közterületi kiszabályozásáról

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület megtárgyalta és a helyi építési szabályzattal összhangban támogatja a Biatorbágy 3638/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe csatolását és 3638/1 hrsz-ú ingatlan közterületi kiszabályozását az alábbi feltételekkel:

- 1.) A Helyi Építési Szabályzat a Naphegy-köz 10,5 m útszélességre történő kiszabályozását irányozza elő. A kérelmező vállalja, hogy az útszélesítés céljára kiszabályozott 3638/1 hrsz-ú területrészt az Önkormányzatnak térítésmentesen átadja közcélú felhasználásra.
- 2.) Kérelmező vállalja az ingatlanra eső csapadékvíz elvezetéssel és az út kialakítással járó költségek viselését.
- 3.) Az eljárás lefolytatásával, a közművek bevezetésével, a csapadékvíz elvezetés rendezésével, a közvilágítás, járda és az útburkolat kiépítésével kapcsolatban az önkormányzatnak költsége nem merülhet fel.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződés megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. június 30.

8) Biatorbágy, Szent László u. 8. szám alatti 1495 hrsz-ú ingatlan magán tulajdoni hányadával kapcsolatos elővásárlási jog gyakorlásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Erről döntöttek az elmúlt évben. Ebben volt egy állami tulajdon, amelyet az önkormányzat saját céljára igénybe kívánt venni. Most jelentkezett egy vevő a maradék

tulajdoni hányadra. Azt javasolja a testületnek, hogy ezt a maradék tulajdoni hányadot azon az áron, amelyen az értékbecslés annak idején elkészült, ezt érvényesítsék most. Ebbe a tulajdonos is beleegyezik, tehát 13, 4 millió Ft-ért juthatnak egy, a település központjában lévő ingatlanhoz. Felhasználási cél több is szóba jöhet, de kedvező áron juthatnak hozzá. Mindamelllett kötelességük, mert az volt a vállalásuk, hogy ezt az ingatlant, miután átvették a Magyar Államtól, ezt közcélra fogják használni 15 évig. Ezzel ezt teljesíteni is tudják, mert az ¼-ed résznek a közcélra való használata némi problémába ütközhet. A forrással kapcsolatban az általános tartalékkeret a javaslat.

Hozzászólások, javaslatok:

Dr. Palovics Lajos: Ezzel nemcsak az ¼-ed rész közcélra való hasznosítása kérdéses ebben az esetben, hanem az egésznek, az 1/1 tulajdoni hányad közcélra való használatáról sem sikerült meggyőződniük. Nem véletlen, hogy a költségvetésben erre annak idején nem különítettek el pénzt. A jogi tanácsadónak azt a javaslatát javasolja megvalósítani a ¾-ed rész megvásárlásával szemben – ez ¾-ed rész telekárnak is sok és a házzal és egyebekkel csak további gondok lesznek, ezt adják vissza az államnak, vagyis ezt a megállapodást vonják vissza, ahogy ezt Dr. Juhász Andrea Julianna, a jogi szakvélemény megalkotója ezt javasolta is.

Barabás József: Ahogy Palovics Lajos mondta, sajnós, az a nagy tragédiájuk ezzel az épülettel – ha körbe megy a településen, ki van írva –, hogy telekárban eladó. Ez azért van, mert ez ugyanolyan, mint amit megvettek sajnós a közösségi ház melletti épületet, ami most is ott áll. Már egyszer felvonultak csak rájöttek, hogy semmire nem való, majd utána most 27 millióért megerősítik és utána sem lesz tökéletes. Ez a nagy tragédiája ezzel. Igaz, hogy úgy jó helyen van, hogy közel van, de a családi házak között nem tudja, hogy milyen intézményt lehet betenni, mivel onnan nincs 100-120 méter, ami a saját telkükön van saját épületük. Ezt most megveszik 13 millióért, ráköltenek 30-at, közel 50 millióba lesz. Miért nem költik az 50 milliót arra a téglapépületre, aminek alapja van és mindjárt át tudnak menni a gyerekek zeneiskolába. Nem a két szomszéd fogja hallgatni és nem ugyan az lenne, amit akartak a Karinthy utcába. Ha ő lakna ott, neki sem tetszene, főleg, ha kicsi gyerek van és nappal alszik, az meg ott teljesen külön lenne. Neki ez a véleménye. Ez az épület sajnós, ugyanolyan, mint a többi biatorbágyi régi épület, nincs alapja. Ami telekárban eladó, az azért nem jó, mert míg elviszik a sítet, az is sok millió Ft, mert 27 e Ft egy konténer és semmi nem fér bele a nagy épületből. Ő ezt nem javasolja. Az önkormányzatnak nincs annyi pénze, hogy ezt megvegyék. Az nem érdekli, hogy ki, kivel, mit egyezett vagy miért kéne megvegyék, de ez az önkormányzatnak nem kell. Ezt nem is tudja támogatni. Ha nem így jártak volna ezelőtt 2-3 éve, amikor megvették a másikat, megterveztek mindent és mikor felvonultak a szakmunkások, kiderült, hogy semmire való. Ez ugyanolyan épület. Okos ember más kárán tanul, azt mondja, ebbe ne menjenek bele.

Tarjáni István: Telekárban vásárolják meg az ingatlant. Nem arról döntenek most, hogy milyen módon hasznosítsák, felújítják-e vagy lebontják, hanem arról, hogy a tulajdonjogot megszerezzék telekárban vagy annál jobb áron.

Úgy látja, hogy több javaslat nincs. Kérdezi, hogy ez a két javaslat, amit Barabás József és Palovics Lajos feltett, lehet-e egyben szavaztatni azt, hogy adják vissza az államkincstárnak és ne vásárolják meg?

Barabás József: Lehet egyben, ugyanaz a véleményük.

Tarjáni István: Felteszi szavazásra azt a módosító javaslatot, hogy ne vásárolják meg a ¾-ed részt és az ¼-ed részt adják vissza az államkincstárnak.

Dr. Palovics Lajos és Barabás József képviselők módosító javaslata – 3 igen, 4 ellenszavazat, 4 tartózkodás mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Tarjáni István: Az eredeti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 7 igen, 3 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének
69/2014. (IV.30.) határozata**

**Biatorbágy, Szent László u. 8. szám alatti 1495 hrsz-ú ingatlan magán tulajdoni
hányadának megvásárlásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy, Szent László u. 8. szám alatti 1495 hrsz-ú ingatlan magán tulajdoni hányadának megvásárlásáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület az ingatlanforgalmi értékbecslésben rögzített áron meg kívánja vásárolni az ingatlan fennmaradó $\frac{3}{4}$ tulajdoni hányadát. Az ingatlan vételárának fedezetét a 2014-es költségvetésében általános tartalékkeret előirányzat terhére biztosítja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az adás-vételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. május 15.

9) Tájékoztató Városgondnokság 2013. évi munkájáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalta a beszámolót és javasolta a képviselő-testületnek elfogadásra, valamint ő is ezt kéri. Érdeemes végignézni, hogy az elmúlt évben milyen munkálatokat végzett el a Városgondnokság. A következő évi beszámolóban benne lesz a közterületi parkok gondozásával kapcsolatos feladatokról szóló beszámoló is. A tavalyi döntés értelmében már ebben az évben ezt is a Városgondnokság vállalja. Amint látni lehet a településen, úgy hiszi, már a kezdetektől, a tavaszi ültetéstől fogva szebb képet mutat a település. Ezt a következő évi beszámolót előre hozva emeli ki, ez már egy újabb terület, ahol szintén tevékenykedik a Városgondnokság. Azt hiszi, ez egy jó irány, hogy minél több olyan feladatot lásson el a Városgondnokság, amely itt helyben ellátható, hiszen helyi munkaerőt foglalkoztat és sokkal hadra foghatóbb egy ilyen szervezet, mintha külsősökkel csinálják, mert mire egy vállalkozó reagál egy megkeresésre az minimum 1-2 hét, de van úgy, hogy még több. Itt, meg ha gyors beavatkozásra van szükség, akkor akár néhány órán belül, de 1-2 napon belül ezt a gyors beavatkozást meg lehet tenni.

Miután hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének
70/2014. (IV.30.) határozata**

Tájékoztató a Városgondnokság munkájáról

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Városgondnokság 2013. évi munkájáról szóló tájékoztatóját megtárgyalta és elfogadja.

10) Lévai Mária kérelméről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta és 200 eFt-os javaslatot tett a támogatásra. Ez egy nagy értékű hangszer, amely ahhoz kell, hogy ezt a tevékenységet a művész nő tovább tudja folytatni. Sok szervezettől – többek között az NKA-tól – kapott már segítséget. Úgy gondolja, hogy érdemes arra, hogy Biatorbágy Városa is támogassa őt ebben a hangszervásárlásban.

Hozzászólások, javaslatok:

Szakadati László: Egy összefogás látszik e mögött a kérés mögött. Azt gondolja, hogy az eredetileg megfogalmazott kérdésnél válasszák ki az egyik számot, a 300 és 500 eFt közül a 300 eFt-ot javasolja, hogy ilyen mértékben támogassák az akciót. Ez nem a hárfának a megvásárlása, hanem adalék ehhez az összefogáshoz. Ehhez a város is hozzájárulhat, nagyon sok közrendezvényükön, városünnepeken és egyéb programokon állandó résztvevő, vihetik magukkal továbbra is a városünnepre, a testvértelepülésekre, tehát biztos benne, hogy ez a 300 eFt, mint szinte műsorszolgáltatás fejében visszajut az önkormányzathoz, ezért javasolja ezt.

Tarjáni István: Akkor ezt fel fogja tenni szavazásra. Annyi kiegészítést tesz, hogy a rendezvénykeret terhére lenne ez az összeg, illetve egy kérése volt, hogy ne ő legyen a támogató, hanem a Pásztai Miklós Alapítványon keresztül kapja meg, mert akkor kedvezőbb feltételekkel jut hozzá. Akkor ezzel a két módosítással teszi fel szavazásra, tehát a Pásztai Alapítványon keresztül és 300 eFt támogatásban részesítsék. Úgy látja, nincs több javaslat, kéri erről szavazzanak.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 71/2014. (IV.30.) határozata

Lévai Mária kérelméről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Lévai Mária kérelméről szóló előterjesztést. A képviselő-testület a koncerthárfa cseréjéhez 300.000.- Ft összeggel – a Pásztai Miklós Alapítványon keresztül – hozzájárul.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. május 6.

11) A köznevelési intézményekben található játszóterek, udvari játékok felújításáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A költségvetésben ez a két tétel egy soron szerepelt, egy összeggel. Az volt a szándék, hogy mindkettő célra jusson megfelelő összeg. Ennek eredményeképpen a 10 millió Ft-os keret megmaradt a köztéri játszóterek felújítására és 2 millió Ft pedig a játszótér karbantartási keretből kerül át a köznevelési intézményekben található játszóterek felújítására. Ezt az Oktatási Bizottság tárgyalta és a megfelelő arányban, ahogy a jegyzőkönyvben szerepel, úgy javasolja ezt a felújítást.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Koleszár Kázmér: Ez a felújítás önmagában még nem oldja meg a helyzetet, további munkákra lesz szükség. Mindenképpen az a cél, hogy az óvodák játszótereit olyan mértékben felújítsák, hogy az akkreditálható és elfogadható legyen. Azt javasolja, hogy amennyiben a későbbiek során erre még lehetőség mutatkozik, akkor ezzel ne álljanak le, ne érezzék úgy, hogy ezzel eleget tettek minden követelménynek.

Tarjáni István: Ez valószínűleg így lesz.

Fekete Péter: Koleszár Kázmér képviselő úr javaslatát megerősíti, illetve annyival egészíti ki, hogy igen, a legszükségesebb munkákat lehet elvégezni ezért az összegért. Van egy felmérés a játszóterek állapotával kapcsolatban, illetve javaslat és árajánlat is van. Ezt nyilván potenciális vállalkozók tették. Azt kéri a polgármesteri hivataltól, hogy legyen nekik egy komplett óvodai-iskola játszótér-felújítási tervük. Ezt a hivatal munkatársai, mint gazdák nézzék át és ez a terv készüljön el, és ha tudnak erre forrásokat átcsoportosítani vagy biztosítani akár az idei évben, akár a következő évben, akkor már egy ilyen tervnek a birtokában tudnak hozzáállni a munkához.

Tarjáni István: Ez természetesen nemcsak az intézményekre, hanem a közterületeken lévő játszóterekre is igaz. Ugyanezt fogják megtenni mindkét területen.

Varga László: Szintén bizottsági ülésen került szóba egy hónappal ezelőtt a közművelődési bizottságon és az elmúlt héten az oktatási bizottsági ülésen felmerült, hogy ezek vállalkozói árak, amelyek a cégektől bejöttek. Egy előzetes egyeztetést megérne, hogy ezekből a munkákból a Városgondnokság tud-e munkamennyisége, ideje, elfoglaltsága mellett vállalni, hiszen ezek között vannak olyan munkák (festés, csavarok pótlása, beton lábazatok takarása), amelyek nem feltétlenül céges, szakipari munkák, hanem ezekkel a Városgondnokság is könnyen boldogulna. Ettől természetesen volna olya munka, amit ők tudnának elvégezni, az abból megmaradó pénzből pedig további felújítási szakmunkákat lehetne végezni ugyanezekben a játékszereken.

Tarjáni István: Befogadja ezt a javaslatot, természetesen így fogják megtenni, hogy a Városgondnoksággal egyeztetve.

dr. Kovács András: A Városgondnokság vezetőjével történt egyeztetést követően ő is áttekintette az előterjesztést és azt a megállapítást tette, hogy ott, ahol elbontásról van szó, ahol nem új játszóeszköz felújításáról vagy régi felújításáról vagy új telepítéséről van szó, azokat a munkálatokat természetesen a Városgondnokság el tudja végezni. Sajnos, mivel itt TÜV minősítése van ezeknek a játszóeszközöknek, ahol sokszor még a festék minőségét is leírják, hogy mit, mivel lehet lefesteni, ezért neki az volt a kérése, hogy ha lehet, akkor az

elbontásig ők a feladatot ellátják, de az új játszóeszközökhöz való hozzányúlás szakavatott személy kezébe kerüljön. Ennek megfelelően fognak közösen együtt dolgozni velük, hogy ez megoldható legyen. Azért ezekből az összegekből valami lehúzhatók, pl. a bontási munkák abszolút levonhatók, így akkor több jut a balesetveszélyes játszóeszközöknek a javítására.

Szakadáti László: Annyit tenne hozzá Fekete Péter javaslatához, hogy legyen egy felújítási tervük, hogy régóta hallják ezt a sok kifogást, hogy mihez nincs joguk, és mindenki másnak, illetve nagyon sok cégnek van joga. Azt javasolja, hogy lépjenek át ezen az árnyékon és a játszótéri berendezésekre szerezzék meg saját Városgondnokságuk számára a szükséges akkreditálást, engedélyeket. Itt nemcsak gazdasági érdekek forognak kockán, hanem tehetetlenül szemlélik, amikor elromlik valami, ami egyébként balesetveszélyes, mert kiáll egy csavar, de olyan csavarjuk nincs; egy acéllemez elválk, mert nincs egy csavar, amivel visszazögzítsek, stb. Viszonylag sok játszóterük van, szétszóródva a városban és nem cselekvőképesek. Ezért fel kéne készülni arra, nemcsak elhatározásban, hanem a megfelelő háttér biztosítása után, hogy a játszótereiket, akár csak az intézményeiket uralják, mintegy hozzátenné az intézményeikkel kapcsolatos állandó fenntartási, felújítási terveikhez a játszótereiket is és akkor egységben tudják kezelni. A szükséges jogosultságokat pedig valamilyen formában, ha nagyon bonyolult, akkor szerződéses formában, de valahogy szerezzék meg, hogy legyen erre egy bejárt menetrendjük, amikor cselekedni akarnak.

Tarjáni István: Azt tudja ígérni, hogy megvizsgálják, milyen módon lehet ezt érvényesíteni, akár külsőssel, akár belső erőforrással.

Barabás József: Ahogy alpolgármester úr is mondta, nagyon sok játszóterük van. Ami anyagot erről kapott, hogy mire és mennyit kellene fordítani és mennyi millióba kerülne, azt hiszi, hogy vagy több összeget kellene rá megszavazni összeget. Úgy gondolja, hogy ez előtt 3 nappal volt 14 millió Ft kidobott pénzük, ami állókincs lesz, és majd 4-5 millióért megtervezik és nem tudja mennyiért majd megcsinálják, talán ezekre egy kicsit többet kéne fordítani, hogy jövő héten már játszhassanak a gyerekek. Ne álljon ott évekig és nem lesz belőle semmi. A két legolcsóbb játék, amit néztek a KIS Bizottsággal, már mindjárt többbe kerül, mint az egész évi összes játszótérre. Abból mit lehet csinálni? Vagy nagyon pitiáner játszóeszközt, de attól különbek, amit fel szeretnének számolni. Ezért azt mondja, hogy vagy több pénz kell hozzá, és nem biztos benne, ha az ember belegondol, a Városgondnokságnak lassan már mindent kellene csinálni. Lassan már ők fognak főzni a konyhában is. Nem biztos, hogy ez olyan irányba megy, és ilyen engedélyeket könnyű lesz beszerezni, de ha lehet, akkor csinálják. Amit most csinálnak, azt egyelőre még bírják – nem állítja, hogy nem lehet felvenni hozzá még embert –, de nehogy az derüljön ki a végén, hogy Biatorbágy Önkormányzata lenne a legnagyobb vállalkozó minden téren. Lehet, jó lenne ez, de nem tudja.

Tarjáni István: Elhangzott, hogy több erőforrást rendeljenek ehhez. Így nem tudja megszavaztatni, mert legyen egy konkrét összeg. Erre a feladatra 2 millió Ft van. Picit kellene pontosítani a javaslatot, mert így nem tudja értelmezni.

Barabás József: Bizottságukban 10 millió Ft-ról volt szó.

Tarjáni István: Összeg kellene, forrás és cél. Azt, hogy több kéne erre, azt nem tudja megszavaztatni.

Barabás József: Hiába mondja, hogy legyen 4 millió, ha nincs összeg.

Tarjáni István: Ő pedig másként nem tud szavaztatni.

Dr. Lelkes Péter: Nem a pénzügyi részéhez kíván hozzászólni, csak egy gondolatot vet fel, amit esetleg javasol az önkormányzat felé. Akár a 12., akár a 13. pontnál is érvényes lehetne, hogy azt tudni kell, hogy a műszaki egyetemnek a terméktervező tanszékén minden évben több szemeszterben is terveznek játszótéri vagy kültéri játékokat. Javasolja, hogy amennyiben úgy ítéli meg a testület, hogy érdemes volna ebben esetleg megkeresni az egyetemet, az egyetem a támogatást nagyon szívesen vállalná, ugyanakkor ilyen mennyiségben ezeket a játékokat el is tudja készíteni. A játékokhoz természetesen kell bizonyos szakengedély és szabványosítás, de ezt csak javaslatként tenné fel, hogy lehetséges, hogy olcsóbban úsznák meg és sokkal kreatívabb lenne a végén.

Tarjáni István: Köszöni a javaslatot, melyet nyilván a következő évben tudnak figyelembe venni. Ha most ebben az irányban mennének, akkor lehet, hogy novemberre se lenne játszóeszköz. A következő évben mindenféleképpen ezt az irányt is megvizsgálják. Úgy látja, hogy további hozzászólás nincs, a vitát lezárja. Olyan módosító indítványt nem tapasztalt, ami most szavazást igényelne. azt fogja feltenni szavazásra, amit az Oktatási Bizottság javasolt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 3 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 72/2014. (IV.30.) határozata

A köznevelési intézményekben található játszóterek, játékok felújításáról

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a köznevelési intézményekben található játszóterek, játékok felújításáról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testület a köznevelési intézmények játszótereinek biztonságossá tétele érdekében, 2.000.000.- forintot átcsoportosít a 2014. évi költségvetésben szereplő, a játszótéri eszközök – Városgondnoksággal egyeztetett - karbantartása keretösszegeből.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. augusztus 31.

12) A települési szilárd hulladékkezeléssel kapcsolatos közszolgáltatás ellátásáról szóló 17/2013. (VI. 28.) Ör. sz. rendelet módosításáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Változott a jogi környezet. Arról van szó, hogy azzal a döntéssel, ahogy szerződést kötnek a hulladékszállítás szolgáltatásra egy céggel azzal a szerződés életbe lép az ingatlantulajdonos részéről is, annak ellenére, hogy nem kötött írásbeli szerződést a szolgáltatóval, ezt szeretnék a rendeletben is szabályozni, illetve egy következő lépésben ennek hogyan tudnak érvényt szerezni. Rendeletmódosításról van szó, a döntéskor minősített többség kell.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Dr. Palovics Lajos: Ahogy az interpellációban is elmondta, hogy szükséges az egyéni szerződéskötés is, mert mire szerződnek, különböző árakat állapítanak meg, különböző mennyiségű hulladékra, különböző szolgáltatások vannak. Az ingatlan tulajdonos vagy ingatlanhasználó szempontjából nem mindegy, milyen edényre, milyen mennyiségre, milyen szolgáltatásra szerződnek, illetve hogyan fizetnek. Igaz, hogy nagyon szorgalmasak voltak a jogszabálygyártók ezzel kapcsolatban, jó néhány alkalommal foglalkoztak a hulladékkezeléssel való törvénnyel, sűrűn változott ez a jogszabály is. A központi jogszabályok is jelentősen változtak. Volt idő, amikor alkalmas volt arra az önkormányzat szerződése és elegendő volt, aztán szükség lett arra, hogy egyéni szerződések legyenek, de mindenképpen az életük változásai bonyolultabb és zűrösebb volt a sárga csekk befizetés és kellemesebb már az átutalással, betétszámlán keresztül fizetés. Ezeket mind nem tudja az önkormányzat és a szolgáltató közti szerződés megoldani. Ezért van szükség, hogy ezekre a dolgokra a rendeletben is kitérjenek és reméli, hogy az interpellációban a szolgáltató által is adott válaszban szerepelni fog, hogy mikor tudják, hiszen az első negyedéves számlát, mivel 4. hónap van, már meg kellett volna kapni és fizetni kellett volna. Megint összefog csúszni és ez nem kifejezetten előnyös az egyes állampolgárok számára, hogy hirtelen nagy összeget kell egymáshoz nagyon közeli időpontot kifizetni. Ha ezek benne vannak a rendelettervezetükbe, rendeletmódosításukba, akkor ezt a nehézséget, ha később is, de orvosolni tudják.

Tarjáni István: Hadd tegye meg most azt a tájékoztatást, amit a tájékoztatások keretében szeretett volna megtenni, hiszen ez a téma úgymint napirenden van. A szolgáltató tájékoztatása szerint a lakossági negyedéves számlák készítés alatt vannak, várható érkezésük a lakosok részére május közepe, május 31-i fizetési határidővel. A szerződések kinyomtatásra kerültek, melyek május végéig folyamatosan postáznak. Emlékeztetni szeretné az itt lévőköt, illetve azokat, akik követik a testületi ülést, hogy az előző szolgáltatónál hasonló esemény zajlott le. Ennek az az oka, hogy nagyon nagy körültekintéssel mer csak egy szolgáltató számlát kibocsátani, mert komoly büntetés várhat rá, ha nem a rezsitörvénynek megfelelő számlát bocsát ki, ezért ezt nagy körültekintően szokták megtenni. Ennyi időbe telt, amíg ezt megtették. Nem fog összecsúszni, hiszen május közepéig meg fog érkezni. Természetesen szerződést is mindenki fog kapni. Arra értette, hogy nem feltétele a behajtása az, hogy szerződése legyen az ügyfélnek, mert korábban ez volt az a rendezetlen jogi terület, az ellen nem lehetett érvényesíteni a díjfizetést, hiszen nem rendelkezett szerződéssel. Ezt rendezte most a jelenlegi jogi szabályozás oly módon, hogy a szerződés azzal létrejött, hogy az önkormányzat a szolgáltatóval szerződést kötött. Ha nem hajlandó szerződést kötni, akkor adók módjára be lehet szedni azt a díjat, amit itt a rendeletben 120 literes ürítési méretben határoznak meg.

Szakadati László: Azt hangsúlyozza ki még egyszer, mert nem elégszer kell kihangsúlyozni még a jövőben, hogy a mostani törvénykezés alapján az ingatlanhasználó egyszerűen nem dönthet úgy a szemétszállítási szolgáltatást. Az a kérdés, hogyan veszi igénybe, milyen mennyiségben, ha szerződést köt, akkor szabályozott forma lesz, akkor is el fogják vinni a szemetet előtte és adók módjára ki fogják rá terhelni ezt a költséget. Nyilvánvalóan ez drasztikusabb, keményebb, határozottabb lépés annak érdekében, hogy szemét ne maradjon és ne álljanak tehetetlenül a felgyülemlett szeméttel szemben, ne kelljen egymásra várniuk. Úgy gondolja, ezt nem elég hangsúlyozni a lakosság számára akár szórólappal, akár plakáttal, akár honlapon, akár újságban, míg teljes általánosságban ismert nem lesz.

Sólyomvári Béla: Amennyiben életbe lép a módosítás és majd a gyakorlat is követi, arra számít, hogy a külterületen eléggé elterjedt szemetelés jóval kisebb mértékű lesz. Nem akar mindenkit meggyanúsítani, de vannak olyan emberek, hogy nem kötnek szerződést, ott az erdő, el lehet helyezni. Ez után is el lehet helyezni, csak úgyis ki kell fizetni a szemetes árát, reméli, hogy akkor mégiscsak igénybe fogják venni ezt a szolgáltatást.

Tarjáni István: Úgy látja, hogy több jelentkező nincs, a vitát lezárja. Az eredeti javaslatot teszi fel szavazásra. Rendeletalkotásról van szó, minősített többség kell az elfogadáshoz.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete A települési szilárd hulladékkezeléssel kapcsolatos közszolgáltatás ellátásáról szóló Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 17/2013. (VI.28.) önkormányzati rendeletének módosításáról szóló 10/2014. (V.05.) önkormányzati rendeletét – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotta.

A rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

13) Összefoglaló jelentés a belső ellenőrzés 2013. évi működtetéséről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta és javasolja a beszámolót elfogadásra. Ő is ezt javasolja. Miután a napirendhez hozzászólás nem érkezett, a vitát lezárja.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 73/2014. (IV.30.) határozata

Összefoglaló jelentés a belső ellenőrzés 2013. évi működtetéséről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a 2013. évi összefoglaló belső ellenőrzési jelentést és a belső ellenőrzés 2013. évi működtetését.

14) Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A 2013. évi zárszámadásról kell döntenek. A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta és javasolja a testületnek elfogadásra. Több olyan esemény volt, ami érdemes arra, hogy szót ejtsenek róla. A legfontosabb, hogy a 2013. évre vonatkozóan az adósságuk egy részét, 50%-át átvállalta az állam, a másik részét ebben az évben (arról a következő évi zárszámadáskor lehet beszámolni). A másik, hogy adóbevételeik kedvezően változott, konkrétan az iparüzési adó 10%-os mértékű növekménye a tervezetthez képest, illetve a behajtási tevékenység is eredményes volt, tehát mindkét területen nagyon jó munkát végzett mind az adóosztály, mind a pénzügyi osztály. A másik

rész a gazdálkodás, mert ha valaki megfigyeli a maradvány összeget, az is egy jelentős tétel. Mindkét osztálynak köszöni a munkáját.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Dr. Palovics Lajos: Betegsége miatt nem tudott a településfejlesztési bizottság ülésén részt venni, amelynek tagja. A meghívóban nem szerepelt az anyag, polgármester úr szerint csak a pénzügyi bizottság tárgyalta. Kérdése, hogy a településfejlesztési és más bizottságok sem tárgyalták a költségvetési beszámolót?

Tarjáni István: Igen, csak a pénzügyi. Úgy látja, több észrevétel nincs, a vitát lezárja. A zárszámadást felteszi szavazásra. Minősített többség, 7 igen szavazat kell az elfogadáshoz.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló 11/2014. (V.05.) önkormányzati rendeletét – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotta.

A rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

15) A közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló rendelet-tervezetről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A korábbi, erről szóló rendeletüket alkotmánybírósági döntésnek megfelelően vissza kellett vonni. Ez most újabb kísérlet arra, hogy egy másik jogosítvánnyal éljenek, ami az eszközt teremtené meg arra az esetre, ha valaki a helyi szabályozásuknak nem tesz eleget. Erről szól a rendelettervezet. Egy kontrollt kértek a kormányhivataltól, ami megérkezett, ez a mellékletben olvasható. Javasolja a testületnek, hogy fogadja el ezt a rendeletet, hiszen ezzel tudnak érvényt szerezni a többi rendeletük végrehajtásának. A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta és javasolja a testületnek elfogadásra. Miután hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja. A rendelettervezet második körös, egyszer már volt előttük, most felteszi szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete A közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló rendelet-tervezetről szóló 11/2014. (V.05.) önkormányzati rendeletét – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotta.

A rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

16) A polgármesteri hivatal köztisztviselői teljesítményértékelésen alapuló ösztönző rendszerének kialakításáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A pénzügyi bizottság korábbi ülésén hangzott el az adóosztály irányában egy teljesítményértékelés, amit a bizottság javasolt. Ennek a megvalósítására tette jegyző úr ezt a javaslatot.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Fekete Péter: Örül neki, hogy a teljesítményértékelés eredményére alapozva pénzügyi ösztönző rendszert is mellé tudnak tenni. Azt gondolja, hogy ezzel megerősítik és fontos lába a rendszernek. Viszont azt gondolja, hogy a testületnek, illetve valamilyen módon a képviselőknek is jó lenne valamilyen rálátást kapni, hogy milyen tendenciák mennek, tehát a teljesítményértékelés alapján van-e javulás, rosszabbodás. Ha jól tudja, ez a teljesítményértékelés évente kétszer van, tehát félévente van ennek eredménye a hivatalon belül. Azt kéri, hogy ennek az eredménye kerüljön az elkészülés után, évente kétszer a PÜS Bizottság elé és ők nézzék meg, nyilván tudják értékelni, hogy milyen irányba mennek a folyamatok, van-e olyan, ahol a testület felé kell élni beavatkozási javaslattal. Egyáltalán ez a képviselői kontroll, ha már egy ilyen rendszer felállt és örömteli, akkor szerinte ez szerencsés. Nyilván, ha ez olyan adatokat tartalmaz, amely személyiségi jog, akkor a bizottság zárt ülés körében tudja kezelni.

dr. Kovács András: A teljesítményértékeléssel kapcsolatban megjelölte azokat a jogszabályi helyeket, amelyek erre vonatkoznak. Ezek mind központi jogszabályok. Az egyik a köztisztviselőkkel kapcsolatban közszolgálati jogviszonyban lévők jogállásáról szóló jogszabály. Ez a jogszabály pontosan meghatározza, mi az a személyi anyag, amely a köztisztviselők esetében iratokat tartalmaz. Ebbe a személyi anyagba tartozik a teljesítményértékelés, valamint a minősítés is. A személyi anyag a törvény szerint zárt anyag. A személyi anyagba csak meghatározott személyek tekinthetnek be: saját adataiba a kormánytisztviselő, a kormánytisztviselő felettese, a minősítést végző vezető, törvényességellenőrzés, ügyész, fegyelmi eljárás esetén lefolytató testület vagy személy, munkaügyi per kapcsán a bíróság. Tehát konkrétan, pontosan fel van sorolva, hogy kik tekinthetnek be ezekbe az adatokba. Ezek között azonban a képviselő-testület tagjai nem szerepelnek. Ez a személyi anyag tartalmazhat olyan információkat, amelyek a munkáltatóra és a munkavállalóra vonatkozik. Az értékelt személlyel kapcsolatban az értékelő vezető minden esetben külön, személyesen egyeztet, tehát nem kollektíven az osztályt együtt értékeli a vezető, hanem külön, személy szerint lebontva. Amit elnök úr felvetett, az a mérése a dolgoknak, magában a polgármesteri hivatal SZMSZ hatályosulása címszó alatt futó pénzügyi bizottsági ülésen vonatkozó anyagban kerülhetnek sorra, valamint minden olyan beszámolóba, jelen esetben a mostani testületi ülésen is mind a 27 anyagba, amelyet a hivatal dolgozói készítenek elő, ez mind az ő munkájukat minősíti és lehet értékelni ez alapján, ennek megfelelően. Azt javasolja, hogy ebbe az irányba induljanak el. Jogszabály alapján ezek nem nyilvános adatok, ezek személyi anyagok. Ugyanúgy, ahogy más sem tekinthet bele, a képviselő-testületek sem. A köztisztviselő esetében a munkáltatói jogkör gyakorlója a jegyző, a jegyző esetében pedig a polgármester. Ez a teljesítményértékelés ebből a szempontból erre a javaslatra nem lesz megoldás. Azt gondolja, hogy mindenfajta anyag, beszámoló, minden a testület elé kerül. Azt gondolja, hogy ez kellő alapot ad arra, hogy minősítse a képviselő-testület, valamint a jegyző munkáját közvetve.

Fekete Péter: Azért néhány alapkérdést tisztázzanak. A polgármesteri hivatal a képviselő-testület hozza létre. A polgármesteri hivatal a képviselő-testületnek van és a képviselők felelősek azért és azért küldik őket a választók a képviselő-testületbe, hogy jól működjön a város, beleértve a polgármesteri hivatalt. Nem gondolta, hogy ezeket az anyagokat országvilág előtt teregetni kellene és nem is azt gondolta, hogy testületi ülésre hozzák ide. Azt nem hiszi el, hogy zárt ülés keretében az erre kifejezetten létrehozott szakbizottságnak, kifejezetten a teljesítményértékelés eredményét nincs joga megismerni. Szerinte ez nagyon fontos kontrollanyag arra, hogy hogyan mennek a dolgok, vannak-e tendenciák. Nyilván az,

hogyan működik, ebből milyen intézkedéseket kell operatíván létrehozni, ez a hivatal dolga, jegyző, osztályvezető, illetve az adott struktúráé, de hogy e fölött lehessen egy kontroll és ez az anyag megismerésre kerüljön, kifejezetten azért kérte, hogy az adott szakszabály részére, ő ehhez ragaszkodik és kéri is a képviselő-testületet, hogy támogassa ezt a módosító javaslatát.

Szakadati László: Ő is érzékeli az ellentmondást, amit Fekete Péter képviselő úr mondott. Ha jól értette jegyző úr szavait, aki azt mondja, hogy ha a képviselő-testület fontosnak tartja, hogy ő is értékelje a dolgozók munkáját, akkor találjon ki, dolgozzon ki saját magának ilyen rendszert. Kvázi ezt mondja jegyző úr azzal a mondatával, hogy eljűk kerül az anyag, látják, hogy milyen, minősítsék, ha akarják. Tekintsenek el attól, hogy ennek milyen a részletes, mindennapi gyakorlata, de valójában, ha jól érti jegyző urat, azt mondja, hogy a képviselő-testület akkor értékelje úgy, ahogy ő akarja, de ne ezt a rendszert akarja megismerni, mert neki ez nem jogosultsága. A képviselő-testület viszont, ezek szerint saját maga mérheti ezt a teljesítményt a maga módján, ahogy erre gondol, ahogy esetlegesen egy saját jogszabályt erre kitalál. Jól van ez így?

dr. Kovács András: Nem tudja egyértelműbben fogalmazni. Ez jogszabály, törvény. Országgyűlés felé lehet panasszal élni, hogy ki tekinthet be a személyi anyagba. A személyi anyag része a teljesítményértékelés. Elmondja a Kttv-nek a vonatkozó jogszabályi rendelkezését. Lehet vele vitatkozni, nem tud mást tenni, a személyi anyagba nem tekinthet bele a képviselő-testület. Azt tudja még egyszer mondani, hogy személye, a munkáltató jogkör gyakorlója, ha bárkinek problémája van, a jegyző felé tud fordulni. Az ő munkáját így is tudja értékelni a képviselő-testület, valamint a polgármester, mert ő a munkáltatói jogkör gyakorlója. Nem tud mit tenni ezzel a kérdéskörrel, bármennyire is próbálja megérteni azt, amit képviselő urak szeretnének, nem tudja megtenni. Az értékelés személyre szabott, egyedi értékelési szempontokat kell megszabni. Az irányvonalat megszabja a testület azzal, hogy elmondja a koncepciójában, költségvetésében, melyek a prioritások. Minden egyes döntése egyfajta teljesítménycél megjelölés. Ha ennek nem tud megfelelni, akkor a következő esetekben a testületi ülésen ezt szóvá teszi, a zárszámadásnál, egy költségvetés-módosításnál, egy közbeszerzésnél, ami egyébként meg is szokott történni bizottsági üléseken, de ez nem alkalmas arra, hogy a képviselő-testületek belelássanak ebbe a kérdésekbe. Elnézést kér, nem tud mit tenni, az országgyűlési képviselők felé lehet törvény-módosítást indítani ezzel kapcsolatban, akkor tudnak erről tárgyalni. Magát a teljesítményértékelést nemhogy a képviselők, de még a hivatal dolgozói sem ismerhetik meg, csak az értékelt személy ismerheti meg és aki ezt értékelte. Így szól a jogszabály. Alpolgármester úr javaslatára még nem látott precedenst, de lehet, hogy van a teljesítményt valamilyen módon értékeli a képviselő-testület. Azt gondolja, hogy volt egy felmérés múlt hónapban tárgyalta a képviselő-testület, ahol a lakosság meg lett kérdezve a hivatal munkájáról. Ez kvázi egy felmérési jel. Ilyen felméréseket lehet készíteni, de ez a teljesítményértékelés nem alkalmas arra, hogy vita tárgyává tegyék. Ez munkáltatói döntésesen múlik, ezt jogszabály írja elő.

dr. Palovics Lajos: Azt hiszi, olyan dologról vitatkoznak, ahol nagyon könnyű a kompromisszumot, illetve az egyetértést megvalósítani. Azért mondja a jogszabály, Alkotmány, Alaptörvény, hogy a képviselő-testület hozza létre a polgármesteri hivatalt, mert ugyan a polgármesteri hivatal rengeteg nem önkormányzati ügygel foglalkozik, hanem központi kormányzat által rábízott ún. államigazgatási ügyet is és csak részben foglalkozik önkormányzati feladatokkal. A képviselő-testületnek van lehetősége arra, hogy az általa legjobbnak tartott szervezet összetétel-, létszámfeltételeket biztosítsa, hogy a helyi ügyek a

lehető legjobban (az államigazgatásiak is helyi ügyek szoktak lenni) megvalósulhassanak. Nyilvánvalóan a polgármesteri hivatal munkatársai alapvetően köztisztviselőként szerepelnek és egy négy éves, rövid időszakról kezdve a választott tisztségviselő nem rendelkezett munkáltatói jogokkal számára. Az első ciklusban volt polgármester a hivatal munkáltatója, ez azután megszűnt és tartósan így maradt. Ez így van, hogy ezt a teljesítményértékelést erre alapozva a képviselő-testület, a polgármesteri hivatal és munkatársai munkájával nem ismerkedhet. Viszont nagyon egyszerűen meg lehet ezt oldani és talán szükség is van rá, hogy évente, mint más intézmények is, a polgármesteri hivatal is számoljon be a munkájáról. Ez nem személyekre lebontva, hanem osztályokra, ügyekre vonatkozóan az államigazgatási és önkormányzati ügyek közti éppen aktuális arányok bemutatásával, az ügyek számával, egyebekkel kapcsolatos tájékoztatást adhat meg a képviselő-testületnek is. Ez hosszú éveken keresztül rendszeresen megtörtént a polgármesteri hivatal szempontjából, most pedig azért is aktuális (bár ez elmaradt egy ideje), mert a járási rendszer létrehozásával számos, az oktatási intézmények kvázi állami kézbe, központi kormányzati fenntartásba kerülve eléggé változott a durván két évtized alatt megszokottakhoz képest az önkormányzat hivatalának, a polgármesteri hivatalnak a feladatköre. Talán ezzel a megoldással lehet úgy Fekete Péter képviselőtársa igényeinek is megfelelni, egyben pedig a jogszabályi feltételrendszert sem áthágni. Ez lenne a javaslata, hogy erre talán a nyár eleji utolsó ülésen vagy éppen egy augusztus végi, szeptemberi ülésen alkalmas lehet egy időpont a beszámolóra, tájékoztatóra vonatkozóan.

Fekete Péter: Azt gondolja, hogy ez az előterjesztés arról szól, hogy biztosít a testület ennek a teljesítménymérésnek az alapján történő differenciált javadalmazási keretet. Már csak, ha erről az oldalról nézi is, a központ felhasználásáról van szó, nem az ő kényük-kedvük, kutya kötelességük, hogy megnézzék, hogy ez mi alapján történik felhasználásra. Azt nem tudja elfogadni, hogy esküt tett és titoktartási nyilatkozatot tett képviselők zárt ülés keretében ne tekinthessenek be annak a munkába vagy annak a munkának az értékelésébe, ami a polgármesteri hivatalnál folyik. Ez nem egy zárt klub, nem egy öncélú intézmény, ami l'art pour l'art létezik, és érti, hogy meg lehet ítélni a külső munkából, de pontosan arra is kíváncsi lehet egy képviselő-testület vagy a képviselők, hogy mi a belső szerkezete a hivatalnak. Ő ezt a fajta megközelítést, hogy itt van egy képviselő-testület, aki jókedvűből létezik, nem lehet így elhatárolni az ügyeket. Az, hogy a napi működés hogy, és mi az utasítási rendszer, azt tudja, és az így is normális. Nyilván a képviselők nem adhatnak a polgármesteri hivatal működtetésével kapcsolatos közvetlen sem utasításokat, sem kéréseket, ennek megvan a rendje, hogy hogy van a polgármester, a jegyző, stb. nem ezt akarja felrúgni. Ha már készül, van egy képük, van egy monitorozó rendszerük, és ennek a működtetésére nincs ráhatásuk, azt nem tudja elfogadni. Ha a jegyző úr nem ért egyet ezzel a határozattal, akkor kérjen ez ügyben máshonnan jogi állásfoglalást, ő továbbra is ragaszkodik, hogy a testület ezt tegye be ezt a módosító javaslatot és legyen erre lehetőség.

Szakadáti László: Egy másik nyomvonalat javasolna, nem elutasítva az elhangzottakat, csak párhuzamosan azt javasolja, hogy jegyző úr tegyen javaslatot arra, ha a testület meg akarja ismerni a hivatalban a dolgozók szaktudását, szorgalmasságát és lelkiismeretességét – ezt a három tényezőt szeretné megtudni – azt milyen módon tudhatja meg. Jegyző úr ismeri a jogi hátteret, ismeri az ő kívánságukat, tegyen erre egy javaslatot, hogy mindent tekintetbe véve, hogyan lehet ezt megismerni, ami alapján közpénzt ítélnék oda úgy, ahogy az elhangzott. Egyébként is felelnek a város nyilvánossága előtt a mindenkori testület felel a hivatal minőségéért is, nemcsak az óvoda, nemcsak az úthálózat, nemcsak a sportélet, hanem a hivatal működéséért is. Ezt a felelősséget nyilván nem veszi át senki és kell hozzá némi lehetőség is. Az a javaslata, hogy jegyző úr dolgozzon ki egy javaslatot arra, hogyan

lehet a hivatalon belül a szaktudást, a szorgalmat és a lelkiismeretességet a képviselő-testület számára érzékelhetővé tenni.

dr. Kovács András: Nem vele kell vitatkozni, nem ő alkotta a jogszabályt. Le van írva tényszerűen, lehet ezzel ellen menni, de akkor neki van az a joga, hogy azt mondja, hogy jogszabályellenesen dönt a képviselő-testület, akkor az az első, hogy jeleznie kell. Azt mondja ezzel kapcsolatban csak zárójelesen, hogy minden intézménynek vannak munkavállalói. Érdekes módon ugyanúgy a képviselő-testület intézményeiről van szó. Az ott lévő emberek szaktudására nem kíváncsi a képviselő-testület. Kérdezi, hogy miért nem? Ez mindegy, csak kérdezi. Természetesen a hivatal szorosan összefügg a képviselő-testület munkájával. Azt gondolja, hogy akkor az az eset, hogy a hivatal munkáját értékelje a képviselő-testület, egy beszámoló esetében meg tud történni, úgy, mint egy másik intézmény esetében, ahol az intézmény vezetője számol be erről. Ez egyébként megoldás lehet, ez elhangzott már másként is javaslatban is, de az, hogy egyénileg, bizonyos emberekről a képviselők megnyilvánulásokat tegyenek, ezt nem lehet megtenni. Ezt el kell fogadni. A hivatal esetében viszont azt meg lehet tenni, hogy a hivatal bizonyos szervezeti egységeinek munkájáról tájékoztatást, beszámolót lehet adni. Ezt meg lehet tenni, de ugyanúgy, ahogy a faluház vagy az óvoda intézményvezetője nem számol be arról, hogy K. I. pedagógus tegnap nem jött be a munkába és csúnya, rossz dolgot tett, ezt úgy gondolja, zárt ülésen sem a képviselő joga eldönteni. Azért van intézmény vezetője – és itt had hangsúlyozza ki, hogy természetesen képviselő-testület és képviselő-testület hivatal, de a hivatalt még mindig a jegyző vezeti jogszabály szerint, tudomása szerint. A jegyzőnek kell a munkáltatói jogokat gyakorolnia. A beszámolót el fogja készíteni, ha ilyen döntés van. El fogja készíteni ezt a féléves, éves beszámolót, ahogy a testület megszavazza. A hivatal munkáját fogja benne leírni. Azért mondta, amit mondott az előbb is, hogy mindaz, amit a képviselők látnak előterjesztésben, anyagban, szakmai anyagban, ez mind-mind a hivatal munkája. Emellett még vannak államigazgatási feladatok, amelyekben megvan a felettes szerve, aki felé beszámoltatással tartozik, a kormányhivatal esetében, van, aki minősíti munkájukat. Az önkormányzati munkában pedig itt látható, hogy milyen munkát végeznek. Ettől függetlenül, ha erre van igény a testület részéről, akkor lehet beszámolót készíteni éves, féléves jelleggel, amelyet a testület elé tudnak tární és akkor ezt meg lehet vitatni, de ez is csak hivatal és hivatali szervezeti egységek tekintetében, tehát személyre szabottan nem lehet.

Fekete Péter: Őket fogják felelősségre vonni a választók.

dr. Kovács András: Neki is van egy munkáltatója, mégpedig a polgármester, aki ugyanolyan választott tisztségviselő, sőt, ő a vezető tisztségviselő a településen, ő eldöntheti, hogy a jegyzőnek a munkájával megvan-e elégedve. Ha nem, akkor ő tehet intézkedéseket. Ezek a dolgok működnek. Január 1-jétől a polgármester a munkáltató. A hivatal esetében igenis a jegyzőt is elő szokták venni, ő is ugyanúgy megkapja azokat a leveleket, amelyeket a képviselő-testület. Ebből a szempontból nem választott tisztségviselő, de függ minden esetben a képviselőktől és magától a polgármestertől. Ez nem vita tárgya, még egyszer mondja, hogy alpolgármester úr felvetésére azt tudja javasolni, hogy a hivatal munkája esetében éves beszámolót lehet készíteni, amelyet aztán a testület meg tud tárgyalni. Ezt tudja javaslatként megfogalmazni.

Barabás József: Ügyrendi javaslata van. Javasolja a polgármester úrnak, hogy ezt a kérést, amit kérnek jegyző úrtól, hogy miről és hogy számoljon be az itteni dolgozók munkájáról, hogy szavaztassa meg. Nem biztos, hogy mindannyiuknak ugyanaz a véleménye. Szavaztassa meg a képviselő urakkal, hogy van-e erre szükség, hogy a jegyző úr x időt

ezzel eltölt, hogy a Kis Pistáné és a Nagy Mariska mit csinált, azon kívül, hogy mindenki úgy ismer mindenkit és tudja a hivatal munkáját. Nem biztos, hogy mindenkinek ez lesz a véleménye. Nagyon kíváncsi arra, amire az urak itt esetleg kíváncsiak.

Tarjáni István: Nem értette a javaslatot. Ha ez ügyrendi javaslat volt, hogy vita nélkül szavazzanak, azt tudja szavaztatni. Egyébként úgyis megszavaztatja a vita végén, csak még a vitánál tartanak. Kérdezi, hogy zárja-e le a vitát?

Barabás József: Így van, így van.

Tarjáni István: Akkor ügyrendi kérdésben kér szavazást.

Barabás József javaslata, mely szerint további vita nélkül döntsenek – 5 igen, 4 ellenszavazat, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem kapta meg a szükséges többséget.

Fekete Péter: Rövid kérdése van. Ha a polgármester a munkáltató, ő megismerheti-e ezeket az anyagokat, illetve milyen mélységben?

dr. Kovács András: Természetesen a jegyző esetében a polgármester minden személyes anyagba betekinhet, sőt, az értékelést is ő végzi. A köztisztviselők esetében a jegyző a munkáltatói jogkör gyakorlója, tehát abban a tekintetben nincs közvetlen betekintési joga.

Dr. Palovics Lajos: Elhangzott, hogy esküt tesz a képviselő, titoktartást is megfogad, viszont azt is megfogadta ebben az esküben, hogy betartja és betartatja a jogszabályokat. Következésképpen be kell tartaniuk nekik is a jogszabályokat, ennek következtében meg kell ismerjék ezeket. Ezek a jogszabályok léteznek, amíg ezt a törvényalkotó, vagy jogszabályalkotó, aszerint, hogy országgyűlés vagy kormányzat valamely szerve alkotja ezeket a jogszabályokat, amelyeket nekik be kell tartani. Van, ami tetszik nekik, van, ami nem, de addig, amíg nem változik meg, addig ezeket be kell tartani, aminek lényeges eleme, hogy meg kell ismerjék és ennyi idő alatt ezeket a jogszabályokat már megismerhették volna.

Szakadáti László: Szükséges még hozzátenni, hogy a részükről megmutatkozó szándék azért van, hogy jobb minőségű legyen a hivatal munkája. Az pedig egy szabályozással jön létre. Minden minőség, az szabályozás eredménye. Az a tény, amit jegyző úr mond, hogy ebből a testület, polgármester is ki van zárva, ez azt mutatja, hogy a képviselő-testület ilyen formában nem kell közreműködjön semmilyen formában a hivatali apparátus megítélésében, működtetésében, feltételeinek biztosításában, hisz nem tudja mire megy. Úgymond, az állam meghatározza törvényein keresztül, a köztisztviselői bértáblákon mindazokat a feltételeket, amelyek szükségesek, tehát a képviselő-testületre ezek szerint nincs szükség. Így van-e ez? Itt van az ütközés egy kicsit. Ha nincs jogosultsága a képviselő-testületnek, akkor bizonyára nem kell ebben a folyamat, mert az állam maga gondoskodik arról a bizonyos szabályozásról, amelyet ők szerettek volna valamilyen formában elérni, biztosítani.

Nagy Tibor: Kéri, hogy további vita nélkül szavazzanak.

Tarjáni István: Ügyrendi kérdésben kér szavazást.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Nagy Tibor javaslatát, mely szerint további vita nélkül döntsenek – 6 igen, 4 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elfogadja.

Tarjáni István: Kérdezi Fekete Pétert, hogy fenntartja-e javaslatát?

Fekete Péter: Igen.

Tarjáni István: Szünetet rendel el.

SZÜNET

Tarjáni István: Az ülést ismételten megnyitja.

Sólyomvári Béla: Az előbbi vita miatt egy kompromisszumos javaslata van. Szavazzák meg az előterjesztést, ahogy itt áll, azzal a különbséggel, hogy a jutalmazás alapja nem a köztisztviselői értékelési rendszer legyen, hanem a közeljövőben felállított értékelési rendszer.

Tarjáni István: Javasolja újra megnyitni a vitát.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Tarjáni István polgármester javaslatát, mely szerint ismét nyissák meg a vitát – 8 igen, 3 ellenszavazat mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elfogadja.

Tarjáni István: Megkéri, Sólyomvári Bélát, ismétlje meg a javaslatát. Az a javaslata, hogy az előttük lévő előterjesztést azzal a módosítással szavazzák meg, hogy nem a köztisztviselői értékelés alapja lesz a jutalom elosztásának, hanem egy, a közeljövőben kidolgozandó értékelési rendszer.

dr. Kovács András: Jogszabály szerint a teljesítményértékelést nekik így is, úgy is a köztisztviselők esetében félévben és év végén meg kell tenni. Azért volt a javaslat az előterjesztésben ami, mert a jogszabály teljesítményértékeléshez kötheti ösztönzőleg jutalom kifizetését. Ez benne is van a jogszabályban. A másikfajta megoldás a beszámolásra, csak úgy tudja elképzelni, ahogy a többi intézmény esetében, készül egy éves beszámoló a munkáról, ezt meg tudják tenni. Nem tudja, hogy milyen más megoldást tud mondani ezzel kapcsolatban. Ezt meg tudja tenni, hogy az éves beszámolót megteszik, de ahogy a többi intézmény esetében sem ehhez van kötve esetlegesen értékelés, úgy ehhez sem tudja, hogyan lehet hozzá kapcsolni. Ez a megoldás azért jó, mert jogszabályban ad rá lehetőséget a jogalkotó.

Sólyomvári Béla: Javaslatainak az a lényege, hogy rugalmas. Mivel a közeljövőben állítják ezt fel, természetesen mindenben a jogszabályoknak megfelelő rendszert fognak felállítani – ez természetes. Az akkori vitában majd meg tudják részletesen beszélni, hogy ezt hogy lehet törvényesen, mégis mindenféle szempontot kielégítve megvalósítani ezt a rendszert.

Fekete Péter: Jegyző úr pontosan melyik törvényre hivatkozik, amikor azt állítja, hogy ez a személyi anyag része? Ő nem találta meg, illetve, amit megtalált a jegyzett törvényben, az a kormánytisztviselőkre vonatkozik és nem általában a köztisztviselőkre.

dr. Kovács András: Maga a jogszabály közszolgálati jogviszonyról szól. A közszolgálati jogviszonyba beletartoznak a kormánytisztviselők és köztisztviselők. A kormánytisztviselőkre vonatkozó szabályozás minden egyes eleme kihat a köztisztviselőre, kivéve, ahol a jogszabály külön nem tér ki, tehát ez benne van a jogszabályban. A személyi anyagra vonatkozó rendelkezések ugyanúgy, a Kttv-ben, a közszolgálati jogviszonyról szóló jogszabályban van, a 181. § (1) szakaszában van a teljesítményértékelés, minősítés a személyi anyag része. Az, hogy ki tekinthet bele, az pedig a 180. § (1) bekezdésében van felsorolva taxatív, tehát nem eltérően, hanem konkrétan azok a személyek tekinthetnek

bele. A kormánytisztviselőkre vonatkozó szabályozások ugyanúgy vonatkoznak a köztisztviselőkre is. A köztisztviselőkre vonatkozó esetleges külön rendelkezések a jogszabály végén egyébként fel vannak sorolva.

Dr. Kelemen Gáspár: Sólyomvári Bélától kérdezi, ha kidolgoznak egy értékelési rendszert, ezt jogszabály betartása szempontjából jegyző úr fogja kontrollálni. Akkor miért dolgoznak vele? Úgyis tőle függ, hogy ez mehet vagy nem mehet.

Tarjáni István: Úgy látja, több hozzászóló nincs. Még egyszer megkérdezi Fekete Pétert, fenntartja-e javaslatát, mert most érkezett egy újabb, vagy megelégszik-e azzal, hogy Sólyomvári Béla javaslatát szavaztassa meg?

Fekete Péter: Szavazzanak arról, fenntartja javaslatát.

dr. Kovács András: Tájékoztatja a képviselő-testületet – az Mötv-ben felhatalmazott jogánál fogva –, hogy jogszabálysértő ennek a javaslatnak a megtétele.

Fekete Péter: Ügyrendi javaslata, hogy a PÜS bizottság elnökének javaslatáról szavazzon polgármester úr, ő annak az elfogadását támogatja.

Tarjáni István: Akkor magyarul, Fekete Péter visszavonta javaslatát. Sólyomvári Béla javaslatáról szavaztat.

A határozati javaslatot a módosítással együtt teszi fel szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 7 igen, 2 ellenszavazat, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 74/2014. (IV.30.) határozata

A polgármesteri hivatal köztisztviselői teljesítményértékelésen alapuló ösztönző rendszerének kialakításáról

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő- testülete megtárgyalta a polgármesteri hivatal köztisztviselői teljesítményértékelésen alapuló ösztönző rendszerének kialakításáról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete engedélyezi a Polgármesteri Hivatalban dolgozó köztisztviselők a közeljövőben felállításra kerülő értékelési rendszer alapján történő ösztönző rendszerének bevezetését és felhatalmazását adja az év végi bérmaradvány terhére történő kifizetésekre.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: 2014.december 31.

17) Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi költségvetéséről szóló 5/2014. (II.28.) Ör. számú rendelet módosításáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A pénzügyi bizottság tárgyalta és javasolja elfogadásra. Közben, mivel van benne olyan tétel, ami most nem szerepelt napirenden, ez a Benedek Elek Óvoda kérelme,

ez értelemszerűen nem része a költségvetés módosításának, hiszen erről a testületi ülést megelőzően a pénzügyi bizottság rendkívüli ülésen úgy döntött, hogy nem támogatja. Ezzel a kiegészítéssel javasolja a testületnek elfogadásra. A többi tétel változatlan.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Sólyomvári Béla: Észrevétele, hogy Lévai Máriának 200 eFt szerepel

Czuczor Orsolya: Az eredeti előterjesztésben az volt és most változott a döntés Lévai Máriának 300 eFt-ra.

Tarjáni István: Köszöni a kiegészítést, ez két helyről is megérkezett, tehát nem 200 eFt, hanem 300 eFt a támogatás. Ezek már korábban átmentek a bizottságokon, azokat nem emelik be, amelyekről ma döntöttek. Ez a két módosítás, ami az eredeti előterjesztéshez képest változott. Ez is rendelet, minősített többség kell az elfogadásához. A rendelet-módosítását teszi fel szavazásra.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Biatorbágy Város Önkormányzatának 2014. évi költségvetéséről szóló 5/2014. (III.01.) önkormányzati rendelete módosításáról szóló 13/2014. (V.05.) önkormányzati rendeletét – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotta.

A rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

18) Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz. ingatlanon, 16 tantermes általános iskola kiviteli tervezési feladatainak elkészítésére közbeszerzési eljárás elbírálásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Ezzel a témával szintén rendkívüli ülésen foglalkozott a testületi ülést megelőzően a pénzügyi bizottság, ahol a testületnek javasolja elfogadásra az előterjesztésben foglaltakat. Egy jegyzőkönyv, illetve egy szerződés tervezet az, ami előttük van. Tárgyalási jegyzőkönyvben két olyan pont volt, amelyben nem volt egyetértés a felek között, tehát a műemlékvédelemmel kapcsolatos rész volt az egyik, a másik a szerzői jogokra vonatkozó rész. Ezt külön egyeztetésen megbeszélte az ajánlattevővel, mivel több tárgyalásra nem volt lehetőség. A műemlékkel kapcsolatos kívánságukat elfogadta és a szerzői joggal kapcsolatos kívánságuk szintén úgy szerepel benne, ahogy a tárgyaláson nem sikerült megegyezniük. Egyébként apróbb változtatások vannak még, amelyek nem lényegesek. Ez a két lényeges változtatás van benne, hogy az örökségvédelemmel kapcsolatos olyan teljesítéseket kell tenni, ami most még nem látható, azt is meg fogja tenni, illetve a szerzői jogáról a szerződéstervezetben lévő megfogalmazás alapján lemond. Ez volt a két olyan tétel, amiben a tárgyaláson nem sikerült megegyezniük. Ezt úgy tudják elfogadni, hogy most ezt a módosított szerződéstervezetet fogadják el, nem azt, ami a tárgyaláson szerepelt. Ennek a két dokumentumnak az alapján kell dönteniük.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Szakadáti László: Annyit kérdez csak, tekintettel arra, hogy ez hasonlít a mostani becsatolt anyag egy korábbi munkapéldányra, ez valóban a megegyezés végeredményeképpen

kialakult változat-e? Nehezen látható át a lila, a sárga, a piros, az áthúzott, a kék, stb. beszúrások miatt és nem is ellenőrizhető. Azt gondolta, hogy most már egy szintelen változat jön be. Kérdezi jegyző urat, vagy aljegyző urat, amelyekből, ha kiejtik a problémákat, akkor ez a megegyezett, kölcsönösen elfogadott változat, amire nyugodtan rábólinthatnak.

Tarjáni István: Mivel ő tárgyalt vele, neki kell válaszolnia. Azt tudja mondani, hogy igen, ez egy, mindkét fél által elfogadott szerződéstervezet. Úgy látja, nincs több kérdés, észrevétel javaslat, a vitát lezárja. A szerződéstervezetet teszi fel szavazásra. Közbeszerzésről lévén szó, név szerinti szavazást kér.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Fekete Péter módosító javaslatát (Tarjáni István: igen, Barabás József: tartózkodik, Fekete Péter: igen, Dr. Kelemen Gáspár: tartózkodik, Koleszár Kázmér: igen, Dr. Lelkes Péter: tartózkodik, Nagy Tibor: igen, Dr. Palovics Lajos: nem, Sólyomvári Béla: igen, Szakadátai László: igen, Varga László: igen) 7 igen, 1 ellenszavazat, 3 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 75/2014. (IV.30.) határozata

Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz. ingatlanon, 16 tantermes általános iskola kiviteli tervezési feladatainak elkészítésére közbeszerzési eljárás elbírálásáról

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 94. § (2) c) pontja alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indít a Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz. ingatlanon, 16 tantermes általános iskola kiviteli tervezési feladatainak ellátására.

A képviselő-testület az ajánlati felhívást az alábbi szervezetnek küldte meg:

- Leták és Tamás Építésziroda Kft. (1126 Budapest, Vöröskő u. 21.)

1. A képviselő-testület megállapítja, hogy a közbeszerzési eljárás eredményesen és érvényesen lezáródott.

2. A képviselő-testület nyertes ajánlattevőként a Leták és Tamás Építésziroda Kft.-t (1126 Budapest, Vöröskő u. 21.) hirdeti ki

3. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a nyertes ajánlattevővel a határozat mellékletét képező szerződést megkösse.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. május 09.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

19) Kun László önéletrajzi regényének kiadásával összefüggő kérdésekről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Ezt az Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság tárgyalta és javasolja a testületnek az előterjesztésben, illetve a határozati javaslatban szereplő mennyiségű könyv támogatását. Összegezésre is ott szerepel az előterjesztésben.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Dr. Lelkes Péter: Nagy öröm, amikor egy ilyen könyv születését látják, annál is inkább, mert minél több olyan írás jelenik meg, amely Biatorbágnak a történelmét van hivatva feltárni. Egy ilyen az ember mindig örömmel vesz és támogat. Azt látja, hogy az előterjesztésben 100 példányos javaslat van. Aki tudja azt, hogy 100 példány mennyi egy ilyen esetben, az rögtön tudja, hogy igen-igen kevés. Nyilvánvaló, hogy a beállított költségvetési összeg kötött, azért van ideírva a 100 példány, hogy ebből az összegből kb. ennyi tud kijönni. Van itt egy ajánlat, amelyet Horváth Imre adott. Ennek alapján adta meg, hogy mennyi lenne ennek a könyvnek a nyomdai költsége. Kérdése, hogy miért nem kértek más ajánlatot is? Egy picit vastagnak érzi a nyomdai költségek beállítását. Ha 50 példánnyal meg lehetne emelni, már jobban járnának és talán nagyobb körbe is el tudna kerülni ennek a könyvnek egy-egy példánya. Nem lehetne-e esetleg ezt az ajánlatot egy más ajánlattal ezt az összeget csökkenteni?

Tarjáni István: Ez a sokadik, talán a negyedik ajánlat egyébként. Ha jól tudja, ez digitális nyomda. Olyat nem is tud Horváth Imre csinálni, csak bekérte valamelyik nyomdának az árajánlatát. Átadja Mester Lászlónak a szót, mert ennek a részleteit ő tudja.

Mester László: Annyit tud válaszolni erre a kérdésre, hogy ez már egy több éves folyamat, aminek a végére talán most pontot tesz a képviselő-testület. Kb. 3 éve folyik folyamatos árajánlatkérés, egyeztetés azzal kapcsolatban, hogy ez a könyv hogyan kerülhet ki a nyilvánosság elé. Amint látszik az előterjesztésben, ami elég hosszú, ott a kronológia fel van sorolva. Lelkes Péter képviselő úr is láthatja, hogy volt korábban többféle mennyiségre árajánlatkérés, többféle technikával árajánlatkérés. Többször került vissza éppen az ár miatt újratárgyalásra és újratárgyalásra. Azt gondolja, hogy ennek pontot kellene tenni a végére és ezért javasolta azt, hogy a költségvetésben meghatározott összegben támogassa a testület a könyv kiadását.

Dr. Kelemen Gáspár: Lelkes Péter elmondta már, jómagam is örül annak, hogy egy helybéli lakos, egy szemtanú leírja azokat, amelyeket abban az időpontban tapasztalt. Úgy gondolja, hogy ez a megjelenő könyv „Biatorbágy – idézőjelbe teszi, de azért hangsúlyozza – történetéhez és életéről szól”. Mindenképpen támogatja a kiadását. Szeretné, ha megtalálnák annak a pénzügyi forrását, hogy a példányszámot legalább 200-ra tudják felemelni.

Szakadáti László: Ezt az ügyet át kéne törni egy döntéssel és ki kellene bocsátani azt a 100 példányt. Nincs itt vége a világnak, lehet egy második akciót, második hullámban meg lehet csinálni és akkor már van miről beszélniük. Egy kicsit olyan, mint amikor kínál valaki valamilyen szolgáltatást, ami majd lesz és elég nehéz megmagyarázni, mitől jobb, mint a másik, hiszen még nincs semmi, csak a levegőbe beszélnek. Mikor kézzel fogható lesz, meglehet mutatni, többen elolvassák, beszámolnak róla, eleven valósággá válik ez a könyv, elkezd élni, hatni, akkor sokkal könnyebben tudnak egy következő, második szakaszban további példányszámokat rendelni, ha ennek szükségét látják. Azt gondolja, hogy most egy döntéssel törjék át az eddigi küzdelemnek a falát és legyen egy minőségi változás. Biztos benne, hogy utána könnyebben fog menni a következő.

Varga László: Ahogy Mester László is elmondta, itt látható időrendben, hogy hogyan történt, mi történt egymás után ebben az ügyben. Szinte napra két évvel ezelőtt indult a téma. Akkor Kun Laci bácsi 400eFt hozzájárulást kért a könyv kiadásához. Most, ez a határozati javaslat, ha jól emlékszik, 1.544eFt-ról szól, tehát az, hogy kispórolná a képviselő-testület a pénzt ebből az anyagból, azt nem lehet mondani, hiszen a két évvel ezelőtti induláshoz képest majdnem a négyszeresénél tartanak. A közművelődési bizottság több alkalommal is foglalkozott ezzel az üggyel, pontosan a bizottság kérésére születtek ezek az alternatív ajánlatkérések. A legelső ajánlat például, ami még ebben a 400eFt-ba belefért volna állítólag – csak szeretné a figyelmet felhívni – 55 példányról szólt. Aztán, ahogy ezt elkezdték vizsgálni, akkor derült ki, hogy valójában ez 1 kötetben ki sem adható, mert közel 1000 oldal és mint kiadvány, tervezésileg, könyvkiadásilag ezer oldalas könyvet nem ildomos kiadni, mert kezelhetetlen. Tehát, máris két kötetre kell bontani, az dupla kötésköltséggel jár, stb. Mindenkitől azt kéri, higgye el, hogy ez most egy megnyugtató megoldás első lépésként és tekintettel arra, hogy valóban digitális eljárással készül, gyakorlatilag pénzforrás függvényében és igény függvényében bármikor további példányok rendelhetőek. Azt kéri, ahogy alpolgármester úr is kérte, tegyenek pontot most ennek az ügynek az első fejezetére, és ha indokolt, majd akkor nyissák meg a másodikat vagy harmadikat is.

Nagy Tibor: Most már nem is emlékszik, hogy 2011-ben, vagy 2012-ben kezdeményezte ennek a könyvnek a kiadását. Kun Laci bácsival, amikor beszélgettek erről a témáról, megkérte őt, hogy tolmácsolja a testület felé. Beadta ezt a kérést és azóta gyakorlatilag aludt az egész ügy. Nagyon örül neki, hogy a képviselő-testület most egy pozitív fordulattal áll a dologhoz, mert nagyon fontos lenne, hogy ez a könyv kiadásra kerüljön. Ugyan nem tudta elolvasni teljesen a könyvet, a feléig tudta elolvasni, majd pótolja a többit is. Ezt az árajánlatot azt hiszi, egy miskolci cég adta meg, a sógornője a 47. könyvét adta ki és a kiadójától kért egy árajánlatot. Ők adtak azt hiszi, egy 400eFt-os árajánlatot, de ebben sok minden nincs benne. Nem gondolja, hogy ne lenne valós a 1,5 millió Ft-os tétel. Úgy gondolja, hogy adják ki és a későbbiek folyamán egy utánnyomással ezt még akár 500 példányban – ha még vállalkozói pénz is bekerül. A szerzőnek nagyon fontos lenne, hogy ez a könyv még életében megjelenjen. Nagyon reménykedik benne, hogy ez a könyv minél hamarabb meg fog jelenni.

Mester László: Mivel a példányszámról nem adott pontos választ, három hozzáfűzni valója van még. Először is, a téma nem mai, már 2010-ben téma volt. Akkor vetődött fel először, nem is ez a testület vetette fel, nem is hozzájuk fordult először a szerző azzal, hogy támogassa az önkormányzat a kiadványát. A második: a példányszámmal kapcsolatosan tavaly megszületett két bizottságnak a döntése, a pénzügyi bizottságnak is és a közművelődési bizottságnak is. Egyedül azért nem került be akkor a testület elé, mert azt mondta a testület, hogy addig, amíg a költségvetést nem készíti el és a költségvetését nem látja át, hogy legalább ez a 1,5 millió Ft rendelkezésre áll, addig nem érdemes róla dönteni. A harmadik: az árajánlatnak nagy része nem a nyomdai, hanem a szakértői és előkészítői munkára vonatkozik, az látható, részletezve van nagyon pontosan az anyagban. Nem tudja most pontosan, de elenyésző az újrainyomás lehetősége. Azt gondolja, hogy amennyiben a 100 példány 10 nap alatt elfogy, pillanatok alatt utána tudnak nyomni.

Barabás József: Nagy Tibor és Mester László urak is elmondták, hogy kiről is van szó. Nagy Tibor mondta, hogy milyen idős a bácsi, aki ismeri és tudja az egészségi állapotát. Ez az egyik. A másik, amit Mester László mondott, hogy ez már 2010 óta nem bonyolódik ez az ügy. Ha pár napirendi ponttal ezelőtt 25%-ért harcoltak, akkor belenéz a 100 és a 300 között már 30% fölötti kedvezmény is van, akkor lehet, hogy többet kellene rendelni. Ha másodszor

ugyanennyiért csináltatnak 100 db-ot, az ugyanannyiba fog kerülni, mintha most egyből a 200-at csináltatnak, akkor már is sok kedvezmény van rajta. Lehet, hogy nem fog kelleni a könyv 100 db sem, de ezt nem hiszi el, mert nagyon sok biatorbágyi ismeri Kun Lászlót és már csak azért is meg fogja venni a könyvét. Ha 100-ra van jelenleg pénz, akkor is vegyék meg, mert Kun László meg is érdemli, több évig dolgozott is rajta, így ő is támogatja.

Dr. Kelemen Gáspár: Azért bátorkodott több példányra javaslatot tenni, mert a hagyományokat ismerve itt legalább 30-50 példány tiszteletpéldány lesz, és akkor tudják, hogy a 100-ból mennyi marad eladásra.

Sólyomvári Béla: Barabás Józsefnek mondja, hogy itt nem arról van szó, hogy kedvezményt adnak, hanem van egy fix költség, az előkészítés költsége, a korrektoré, a számítógépbe bevétel, stb. Ez egy nagyobb összeg plusz a példányonkénti ár. Ha ezzel az első lépéssel kifizetik a fix költséget, ahogy Mester László mondta, ha kell még száz, akkor azért lesz sokkal olcsóbb, mert a számítógépben már nyilván megvan és csak egy gombnyomás, hogy még 100-at kinyomjanak. Azért nem kockázat, mert az egyből a fix költségek lesznek fizetve, elő lesz készítve digitálisan, és ha kell még, ahogy mondta Mester László, ha kell még száz darab, azt gyorsan, mindenféle egyéb költség nélkül meg lehet tenni.

Barabás József: A százalékos arányt azért vetítette ide, mert szépen le van írva, hogy ha 50 db akkor ennyi, annyi, és ha azt osztja, hogy a 100 db 513 ezer, viszont a 300 az már csak 1,264 ezer. Ne mondják neki, hogy ha ennyivel többet rendel és ennyivel olcsóbb, akkor azt hogyan kell kiszámolni!

Fekete Péter: Akkor megpróbálja még egyszer, mert szerinte nem volt érthető. Ha most megrendelnek 100 darabot, és utána megrendelnek még 200-at, az ugyanannyiba fog kerülni kb., mintha egyben megrendelnének 300-at. Nincs kockázat benne, vagy minimális eltérés lesz, mert az előkészítés az első 100-nak az árához van és ehhez jön ki ez. Nyugodtan lehet utánrendelni, lehet, hogy lesz valamilyen minimális különbség, pár ezer forint (adminisztrációs és szállítási ügyek), de alapvetően a következő 100 vagy 200 már nem fog arányában ennyiben változni. Szerinte indítsák el az ügyet, nézzék meg, hogyan megy.

Dr. Kelemen Gáspár: Még egy megjegyzése lenne. Nem biztos ám, hogy a következő nyomtatási példányok már olcsóbbak lesznek. Most írt egy közel 200 oldalas egyetemi jegyzetet és akárhányszor elolvassa, mindig bele kell javítani, tehát digitális rögzítésnél is lesznek még járulékos tevékenységek.

Tarjáni István: Úgy látja, több észrevétel nincs. Szavazásra teszi fel először a módosító javaslatokat. Kelemen Gáspár részéről volt egy 200 példányos javaslat. Forrást is meg kellene jelölni, erre kérdez rá.

Dr. Kelemen Gáspár: Átadná a szót a pénzügyi osztályvezetőnek, de általános tartalék azt hiszi, még mindig van.

Tarjáni István: Szabad még az általános tartalékkeret. Kéri erről szavazzanak a javaslatról.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Dr. Kelemen Gáspár képviselő javaslatát, mely szerint 200 példány kiadását támogassák az általános tartalékkeret terhére – 4 igen, 7 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem támogatja.

Tarjáni István: Dr. Lelkes Péternek volt hasonló javaslata, 150 példányról. Gondolja, hogy a költségvetési forrás hasonlóan a tartalékkeret.

Dr. Lelkes Péter: Igen.

Tarjáni István: Szavazásra bocsátja Dr. Lelkes Péter képviselő javaslatát.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Dr. Lelkes Péter képviselő javaslatát, mely szerint 150 példány kiadását támogassák az általános tartalékkeret terhére – 4 igen, 7 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem támogatja.

Tarjáni István: Az eredeti, bizottsági javaslatot teszi fel szavazásra, a 100 példányra vonatkozóan.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 76/2014. (IV.30.) határozata

Kun László önéletrajzi regényének kiadásával összefüggő kérdésekről

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 516 000 Ft + ÁFA forinttal támogatja Kun László: A sötétség diadala c. könyvének 100 példányszámú kiadását a 2014. évi költségvetésében erre a célra előzetesen kalkulált 1.544 320 Ft-os fedezetet terhére.

Felelős: polgármester
Határidő: 2014. szeptember 30.

20) Tájékoztatások, javaslatok

Tarjáni István: Tájékoztatást tesz néhány ügyben. A leghamarabb időben, az a holnapi Majális az Iharosban, ami egy egész napos program. Ez egy több évtizede működő rendezvény, ami most már a faluház keretében történik a szervezése, illetve továbbra is benne van a sportegyesületük is. Invitál mindenkit, hogy ezen a rendezvényen vegyen részt, biztos talál benne olyan programot, ami a kedvére van. Az ezt követő napon, május 2-án pénteken, 8-12 óra között egy új kezdeményezés keretében önkormányzati virágpiacot tartanak, amely azt takarja, hogy kedvezményes áron, 60.-Ft-ért lehet olyan virágtöveket vásárolni, amelyeket közterületre szánnak elhelyezni, azokat megcélózva, akik a saját házuk előtt szeretnék szépíteni a környezetet, hogy ezen a kedvezményes áron megvásárolhatják és az ingatlanok elé elültethetik. Azt is várják, hogy ezt gondolják is. Az itt lévőknek még annyi tájékoztatást ad, hogy az elnöki megbeszélés hétfőn lenne, hiszen addig már nem lesz munkanap, hiszen holnaptól munkaszüneti napok következnek.

Barabás József: Annyit szeretne megkérdezni, amit tőle kérdeztek, hogy a testvérvárosi napokra a bejáró készen lesz-e, mivel 3 hete lebillentettek egy fuvar homokot és azóta így áll és azóta mindenki körbekarikázik az épület körül.

Tarjáni István: Úgy tervezik, de nemcsak a testvérvárosi napokra, hanem a határidőre el kell készülnön, ami megelőzi a városünnepet. Nemcsak a bejárat, hanem van még néhány olyan elem, ami el kell, hogy készülnön. Az ügyfélszolgálati tér és a hozzá tartozó környezet is el kell, hogy készülnön. A jelenlegi határidő június közepe. A bejárat egy kiemelt része, tehát a lehető leggyorsabban el fogják készíteni.

Varga László: Jegyző úrtól érdeklődik, hogy hosszabb ideje sokakat foglalkoztató probléma a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvodaépülettel szemközti ingatlanon az állattartás minősége, az ott tartott állatok mennyisége, illetve az állattartással kapcsolatos anomáliák, úgymint a kecskék kiengedése az utcára, azok ott összepiszkítanak mindent, lerágják az összes cserjét, a szomszédok panaszkodnak rendszeresen a gondozatlan környezet miatt. Több beadvány és megkeresés született ebben az ügyben, és miután abban a szerencsés helyzetben van, hogy odajár a kislánya óvodába, rendszeresen őt találják meg képviselőként ezzel a kérdéssel. Ha valamilyen tájékoztatást kaphatnának, ami megnyugtathatja az ott lakókat, akkor azt megköszönné.

dr. Kovács András: Valóban érkezett megkeresés a hivatalhoz. Ennek alapján államigazgatási ügyben eljárás indult a polgármesteri hivatalon belül. A megalapozott döntés meghozatala érdekében szakhatósági állásfoglalásokat kértek be. Reményei szerint május elejére, legkésőbb közepére meg fog születni a döntés. Ennyit tud röviden tájékoztatásként elmondani, sőt, még az állatvédők részéről is történt megkeresés. Megpróbálják őket is bevonni az eljárásba.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak további kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nincs.

Tarjáni István: Megköszönte a részvételt, a nyilvános ülést 17⁴¹-kor bezárja, a további napirendi pontok tárgyalására zárt ülést rendel el.

K.m.f.

Tarjáni István
polgármester

dr. Kovács András
jegyző